

Ferngesteuerte 433 MHz-Temperaturstation
433 MHz Remote Thermo
433 MHz Station Thermo à distance
433 MHz Thermostation met afstandssensoren
Termometro remoto a 433 MHz
Remoto Térmico 433 MHz

Bedienungsanleitung
Instructions manual
Livret d'instructions
Handleiding
Manuale delle istruzioni
Manual de instrucciones

- Die technischen Daten dieses Gerätes können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.
- Dieses Gerät ist kein Spielzeug. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Diese Anleitung darf auch auszugsweise nicht ohne schriftliche Genehmigung durch den Hersteller vervielfältigt werden.

R&TTE Directive 1999/5/EC

Zusammenfassung der Konformitätserklärung: Wir erklären hiermit, dass dieses Gerät für die drahtlose Datenübertragung den wesentlichen Anforderungen der R&TTE Directive 1999/5/EC entspricht.

- Leistungsschwache Batterien sofort entnehmen, um ein Auslaufen mit folgender Beschädigung der Geräte zu verhindern. Zum Austausch nur Batterien des empfohlenen Typs verwenden.
- Unternehmen Sie keine eignen Reparaturversuche. Gerät zum Händler bringen und dort von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen lassen. Öffnen des Gehäuses sowie eigene Reparaturversuche führen zum Erlöschen der Garantieansprüche.

TECHNISCHE DATEN:

- Temperaturmessbereich:

Innenraum	:	5°C bis +65°C mit 0,1°C Auflösung (Anzeige --.- außerhalb dieses Bereichs)
Außenbereich	:	-29,9°C bis +69,9°C mit 0,1°C Auflösung (Anzeige --.- außerhalb dieses Bereichs)
- Temperaturmessintervalle
Raumtemperatur : alle 10 Sekunden
- Außentemperaturempfang
der Temperaturstation : alle 5 Minuten
- Sendefrequenz : 433,92 MHz

- Sendeentfernung : bis zu 25 Meter
(im Freifeld und frei von Störungen)
- Stromversorgung:

Temperaturstation	:	2 x 1,5 V-Batterie Typ AA, IEC LR6
Außensender	:	2 x 1,5 V-Batterie Typ AAA, IEC LR3
- Batterielebensdauer : etwa 12 Monate (Alkali-Batterien empfohlen)
- Abmessungen (L x B x H):

Temperaturstation	:	73,5 x 27 x 158 mm (einschl. Tischständer)
Außensender	:	59 x 21 x 65 mm (ohne Wandhalter)

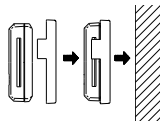
HAFTUNGSAUSSCHLUSS:

- Hersteller und Händler übernehmen keine Verantwortung für inkorrekte Messwerte und Folgen, die sich aus solchen ergeben könnten.
- Dieses Produkt ist nur für den Heimgebrauch als Temperaturindikator gedacht und liefert keine 100%-ige Genauigkeit.
- Dieses Produkt ist nicht für medizinische Zwecke oder für die öffentliche Information geeignet.

Außentemperatursender:

Der Außentemperatursender ist mit einem Halter ausgestattet, der mit drei mitgelieferten Schrauben oder mitgeliefertem doppelseitigem Klebeband an eine Wand montiert werden kann.

Zur Wandmontage mittels Schrauben beachten Sie bitte folgende Schritte:



1. Markieren Sie zur korrekten Platzierung der Bohrlöcher deren Position an der Wand mit einem Stift durch die Löcher des Halters.
2. Bohren Sie die Löcher an den Markierungen.
3. Schrauben Sie den Halter an die Wand.

Der Temperatursender wird einfach in den Wandhalter eingeklinkt. Beim Einsetzen und Entfernen des Senders sollten zur Sicherheit beide Geräteteile festgehalten werden.

Der Lieferung des Wandhalters umfasst auch doppelseitiges Klebeband. An glatten Wänden kann dies für die Befestigung benutzt werden, so dass sich Bohrungen erübrigen. Die Montagefläche kann allerdings den Übertragungsbereich des Signals beeinflussen. So kann sich z.B. dieser Bereich vergrößern oder verkleinern, wenn der Sender auf einer metallischen Fläche montiert ist. Es wird deshalb empfohlen, die Montage nicht auf Metallflächen oder in unmittelbarer Nähe größerer metallischer oder polierten Flächen (Garagentore, Doppelverglasung, usw.) vorzunehmen.

Vor der endgültigen Montage soll sichergestellt sein, dass sowohl die Platzierung des Außensenders als auch der Temperaturstation eine einwandfreie Signalübertragung erlaubt.

BATTERIEWECHSEL:

Für beste Leistung und Einhaltung höchster Anzeigegenauigkeit sollten die Batterien aller Geräteeinheiten mindestens einmal jährlich erneuert werden. Benütze Sie dazu nur Batterien des empfohlenen Typs.



Bitte beteiligen Sie sich am aktiven Umweltschutz und entsorgen Sie Altbatterien nur bei den autorisierten Sammelstellen.

PFLEGE UND INSTANDHALTUNG:

- Extreme Temperaturen, Vibrationen und Stossbelastungen sollten vermieden werden, da dies zu Beschädigungen der Geräteteile führen kann.
- Gerät keinen extremen und plötzlichen Temperaturschwankungen aussetzen, da dies zu schnellem Wechsel der Anzeigeangaben und damit zur Beeinträchtigung von deren Genauigkeit führt.
- Zur Reinigung von Anzeigen und Gehäusen nur ein weiches, leicht feuchtes Tuch benützen. Keine lösenden oder scheuernden Reinigungsmittel verwenden.
- Gerät nicht in Wasser tauchen.

erst dann möglich sein, wenn alle anderen, auf 433 MHz arbeitenden elektrischen Produkte abgeschaltet werden.

5. Innerhalb von Stahlbetonräumen wie z. B. Kellern oder Hochhäusern kann das 433 MHz-Signal geschwächt sein (vermeiden Sie die Platzierung in der Nähe von Metallrahmen oder -konstruktionen).
6. Die Signalübertragung kann auch durch extreme Temperaturbedingungen beeinflusst werden. Ist z. B. das Wetter für eine längere Zeitdauer extrem kalt (unter -25°C), so kann das übertragene Signal geschwächt werden (beachten Sie dies bei der Platzierung der Außensender).

Hinweis:

Sollte trotz Beachtung aller obigen Punkte kein Empfang der Außentemperatursignale möglich sein, so ist eine Neueinstellung der Geräteeinheiten vorzunehmen (siehe **Neueinstellung der Funkgesteuerten Temperaturstation** unten).

NEUEINSTELLUNG DER FERNGESTEUERTEN TEMPERATURSTATION:

1. Entfernen Sie alle Batterien aus Ferngesteuerter Temperaturstation und Außensender(n).
2. Warten Sie mindestens 30 Sekunden und wiederholen Sie dann die Prozedur gemäß Abschnitt **Grundeinstellung** oben.

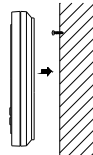
Hinweis:

Bitte beachten Sie, dass bei einer Neueinstellung alle Geräteteile neu eingestellt werden müssen und dass dabei die Batterien immer zuerst in die Ferngesteuerte Temperaturstation und dann in den/die Außensender einzusetzen sind.

PLATZIERUNG:

Funkgesteuerte Temperaturstation:

Die Temperaturstation wird komplett mit einem abnehmbaren Tischständer geliefert. Dadurch ist entweder Tischaufstellung oder Wandmontage möglich ist. Zur Wandmontage verfahren Sie wie folgt:



1. Drehen Sie eine Schraube in die gewünschte Wandstelle und lassen Sie dabei den Schraubenkopf etwa 5 mm von der Wand abstehen.
2. Hängen Sie die Ferngesteuerte Temperaturstation mit ihrer Aufhängeöse sorgfältig an diese Schraube.

Hinweis: Bitte achten Sie darauf, dass das Gerät vor dem Loslassen sicher an dem Schraubenkopf einrastet.

Hinweis:

Sollte die Außentemperatur nicht innerhalb von 2½ Minuten nach Einsetzen der Batterien in den/die Außensender empfangen und angezeigt werden, so sehen Sie bitte Abschnitt **433 MHz-Empfangstest** unten.

Gespeicherte minimale und maximale Außentemperaturwerte:

Durch Drücken der **OUT**-Taste wird die aktuelle Außentemperaturanzeige zwischen den Werten der gespeicherten minimalen und maximalen sowie der aktuellen Außentemperatur umschalten. Gleichzeitig mit der Anzeige der minimalen und maximalen Werte wird auch der Zeitpunkt von deren Speicherung blinkend auf dem LCD angezeigt. Wird eine neue Höchst- oder Tiefsttemperatur erreicht, so wird diese automatisch in den Speicher der Temperaturstation übernommen.

Rückstellung der gespeicherten minimalen und maximalen Temperaturwerte:

Durch Drücken der **IN**- oder **OUT**-Taste für etwa 3 Sekunden mit folgendem Drücken der **RESET**-Taste werden die gespeicherten minimalen und maximalen Raum- und Außentemperaturwerte auf die aktuellen Raum- und Außentemperaturwerte zurück gestellt. Es wird allerdings nur die Außentemperatur jenes Außensenders zurück gestellt, der aktuell auf dem LCD dargestellt ist. Zur Rückstellung einer anderen Außentemperatur ist mithilfe der **RESET**-Taste auf den gewünschten Außensender zu schalten.

Außentemperaturen 1, 2, 3, 4 und 5

Wird mehr als ein Außensender eingesetzt, so ist zwischen den Anzeigen der Außentemperaturen der Sender 1, 2, 3, 4 und 5 einfach mithilfe der **RESET**-Taste umzuschalten. Stammt die Anzeige von Sender 1, so wird die Kennziffer 1 in der Außentemperatursektion des LCD angezeigt. Gleiches gilt für jeden weiteren Außensender. Wird allerdings nur ein Außensender benützt, so erscheint kein Kennziffer auf dem LCD-Bildschirm.

433 MHz-EMPFANGSTEST:

Bei normalen Empfangsbedingungen (d. h. in sicherer Entfernung von Störquellen wie z. B. Fernsehgeräten) kann die Außentemperatur gewöhnlich innerhalb von 2½ Minuten empfangen und angezeigt werden. Wird die Außentemperatur nicht innerhalb dieser Zeitspanne auf dem LCD angezeigt, so überprüfen Sie bitte folgende Punkte

1. Der Abstand von Temperaturstation und Außensender(n) zu Störquellen wie z. B. Computermonitoren oder Fernsehgeräten sollte mindestens 1,5 – 2 Meter betragen.
2. Vermeiden Sie, die Einheiten direkt an oder in die Nähe von metallischen Türen, Fensterrahmen oder sonstigen Metallkonstruktionen zu platzieren.
3. Die Benützung anderer, auf der selben 433 MHz-Frequenz arbeitender Geräte wie z. B. Kopfhörer oder Lautsprecher kann den korrekten Signalempfang verhindern.
4. Störungen des Empfangs können auch von Nachbarn verursacht werden, die auf der selben 433 MHz-Frequenz arbeitende Geräte betreiben. In extremen Fälle kann ein Signalempfang

Störungen wesentlich geringer und ein Empfang ist in den meisten Fällen möglich. Ein einziger Empfang in 24 Stunden genügt, um die Genauigkeitsabweichung der DCF-77-Funkuhr unter 0,5 Sekunden zu halten.

Wenn die Uhr einen Empfangsversuch für das DCF-Signal durchführt, wird das DCF-77-Sendemastsymbol auf dem LCD blinken. Wird das Signal korrekt empfangen, so bleibt das Empfangssymbol permanent auf dem LCD sichtbar und die empfangene Zeit wird die manuell eingestellte Zeit überschreiben. Mit der Zeitinformation wird von der Ferngesteuerten Temperaturstation auch das Datum empfangen und in der Kalendersektion des LCD-Bildschirms angezeigt.

Manuelle Zeiteinstellung:

Nachdem die Batterien eingesetzt sind, kann die Zeit wie folgt manuell eingestellt werden:

1. Drücken und halten Sie zum Eintritt in den Einstellmodus für etwa 3 Sekunden die **SET**-Taste, bis die Zeitanzeige auf dem LCD zu blinken beginnt.
2. Stellen Sie mit der **IN**-Taste die Stunden der aktuellen Zeit und mit der **OUT**-Taste deren Minuten ein.
3. Drücken Sie die **SET**-Taste, um den Einstellmodus zu verlassen. Ihre Ferngesteuerte Temperaturstation ist damit betriebsbereit.

BENÜTZUNG DER FERNGESTEUERTEN TEMPERATURSTATION:

Raumtemperaturanzeige:

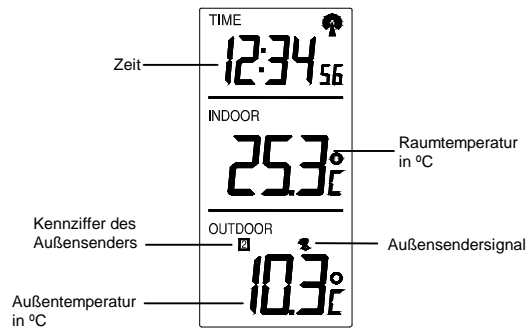
Die Raumtemperatur wird unterhalb der Zeit in der zweiten Zeile des LCD-Bildschirms angezeigt. Der eingebaute Sensor des Ferngesteuerten Temperaturstation misst diese Temperatur automatisch nach dem Einsetzen der Batterien.

Gespeicherte minimale und maximale Raumtemperaturwerte:

Durch Drücken der **IN**-Taste wird die aktuelle Raumtemperaturanzeige zwischen den Werten der gespeicherten minimalen und maximalen sowie der aktuellen Raumtemperatur umschalten. Wird eine neue Höchst- oder Tiefsttemperatur erreicht, so wird diese automatisch in den Speicher der Temperaturstation übernommen.

Außentemperaturanzeige:

Die Anzeige der Außentemperatur erfolgt unterhalb der Raumtemperatur in der untersten Zeile des LCD-Bildschirms. Die Ferngesteuerte Temperaturstation empfängt die Außentemperaturen per 433 MHz-Frequenzsignal, nach dem die Batterien innerhalb der 2½ Minuten dauernden Grundeinstellungszeit in die Sender eingesetzt wurden (siehe **Grundeinstellung** oben).



DCF-77-EMPFANGSTEST:

Die Ferngesteuerte Temperaturstation wird automatisch nach dem Einsetzen der Batterien mit dem Empfang der DCF-77-Zeitinformation beginnen. Dies dauert unter günstigen Bedingungen (in sicherer Entfernung von Störquellen wie z. B. Fernsehgeräten) etwa 3 – 5 Minuten. Wird innerhalb von 10 Minuten nach Einsetzen der Batterien in die Temperaturstation die DCF-77-Zeit nicht angezeigt, so prüfen Sie folgende Punkte, bevor Sie die Zeit manuell einstellen (siehe Abschnitt **Manuelle Zeiteinstellung** unten):

1. Die Entfernung zwischen der Temperaturstation und Störquellen wie z. B. Computermonitoren oder Fernsehgeräten sollte mindestens 1,5 – 2 Meter betragen.
2. Vermeiden Sie die Platzierung der Temperaturstation an oder in unmittelbarer Nähe von Metallkonstruktionen wie Fensterrahmen, Türen oder sonstigen Metallflächen.
3. In Stahlbetonbauten (Kellern, Hochhäusern) ist das empfangene Signal zwangsläufig schwächer. In Extremfällen wird empfohlen, das Gerät in Fensternähe und/oder mit der Vorder- oder Rückseite in Richtung des DCF-77-Senders in Frankfurt auszurichten (vermeiden Sie auch hier die Platzierung an Metallflächen oder -konstruktionen).

Hinweis:

Manche Anwender leben in Gegenden, in denen atmosphärische Störungen den Empfang des DCF-77-Frequenzsignals stark behindern. Nachts sind gewöhnlich auch dort die atmosphärischen

4. Setzen Sie unter Beachtung der korrekten Polarität zwei 1,5 V-Batterien vom Typ Mikro AAA, IEC LR3 in das Batteriefach und schließen Sie den Deckel wieder.
5. Falls Sie weitere Außensender erworben haben, warten Sie jeweils, bis die Daten des vorherigen Senders empfangen wurden. Aktivieren Sie dann die weiteren Sender, in dem Sie den obigen Schritten 3 und 4 folgen.
6. Achten Sie darauf, dass zwischen dem Empfang der Daten des zuletzt in Betrieb genommenen Außensenders mindestens 10 Sekunden liegen, bevor der nächste Außensender in Betrieb genommen wird. Die Temperaturstation nummeriert die Außensender in der Reihenfolge, in der die Grundeinstellung vorgenommen wurde, d.h. dem ersten Temperatursender wird die Anzeige mit der Kennziffer 1 zugeordnet, usw.
7. Wenn die Außentemperaturen empfangen werden, können Ferngesteuerte Temperaturstation und Außensender an den gewünschten Montageorten platziert werden (siehe **Platzierung und Montage** unten).

Hinweis:

Sollte das Einsetzen der Batterien in alle Außensender länger als 2½ Minuten nach dem Einsetzen der Batterien in die Temperaturstation in Anspruch nehmen, dann können Empfangsprobleme auftreten. Werden keine Temperaturen empfangen, so beachten Sie den Abschnitt **433 MHz-**

Empfangstest, bevor Sie mit den Geräteteilen eine Neueinstellung vornehmen (siehe **Neueinstellung der Ferngesteuerten Temperaturstation** unten).

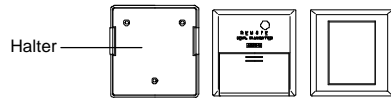
Im Falle eines Batteriewechsels bei einer der Einheiten müssen alle Geräteteile gemäß Abschnitt **Grundeinstellung** neu eingestellt werden. Dies ist nötig, da die Außensender bei Inbetriebnahme einen Zufallssicherheitscode an die Temperaturstation senden, der von dieser innerhalb der ersten 2½ Minuten nach Inbetriebnahme empfangen und gespeichert werden muss.

LCD-BILDSCHIRM:

Der LCD-Bildschirm der Ferngesteuerten Temperaturstation besteht aus drei Anzeigezellen. Sind die Batterien eingesetzt, werden kurz alle Anzeigesegmente aufleuchten, um dann folgendes anzuzeigen:

1. Zeit "--:--"
2. Raumtemperatur in Grad Celsius (°C)
3. Außentemperatur in Grad Celsius (°C)

TEMPERATURSENDER:

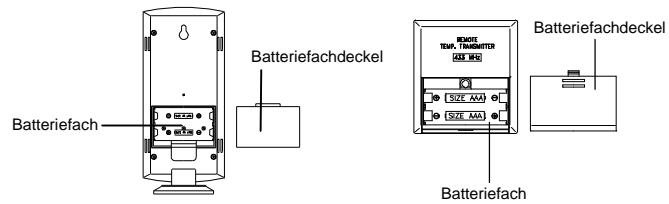


MERKMALE:

- LCD-Uhr mit 24-Std.-Zeitanzeige (Stunden, Minuten, Sekunden)
- Funkgesteuerte DCF-77-Zeitanzeige mit manueller Einstelloption
- Raum- und Außentemperaturanzeige in Grad Celsius (°C)
- Empfangsmöglichkeit für bis zu fünf Außentemperatursender
- Raum- und Außentemperatur mit Speicherung der Minimal- und Maximalwerte, für die Außentemperatur mit Anzeige des Zeitpunkts der Speicherung
- Tischaufstellung oder Wandmontage (abnehmbarer Tischständer)

GRUNDEINSTELLUNG:

Um sicher zu stellen, dass Ihre neue Funkgesteuerte Temperaturstation korrekt mit dem/den Außensender(n) zusammen arbeitet, folgen Sie bitte den Schritten unten:



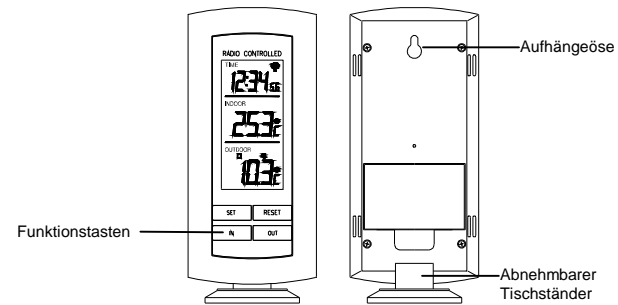
1. Öffnen Sie den Batteriefachdeckel auf der Rückseite der Temperaturstation wie oben gezeigt.
2. Setzen Sie unter Beachtung der korrekten Polarität zwei 1,5 V-Batterien vom Typ Mignon AA, IEC LR6 in das Batteriefach und schließen Sie den Deckel wieder (alle Segmente des LCD-Bildschirms werden kurz aufleuchten).
3. Entfernen Sie den Batteriefachdeckel.

Ferngesteuerte 433 MHz-Temperaturstation

EINFÜHRUNG:

Herzlichen Glückwunsch zum Erwerb dieser modernen Temperaturstation mit Anzeige von funkgesteuerter DCF-77-Zeit- und Datumsinformation, aktueller Raumtemperatur und bis zu fünf über 433 MHz empfangener Außentemperaturen. Um alle Vorteile dieses innovativen Produkts nützen zu können, lesen Sie bitte diese Betriebsanleitung aufmerksam durch.

FERNGESTEUERTE TEMPERATURSTATION:



- Dimensiones (L x W x H):
 - Remoto Térmico : 73.5 x 27 x 158 mm. (incluido el travesaño)
 - Transmisor : 59 x 21 x 65 mm.

EXCLUSION DE RESPONSABILIDADES

- El fabricante y proveedor no pueden aceptar ninguna responsabilidad por ninguna lectura incorrecta y cualquier consecuencia que pueda ocurrir debido a una toma de lectura inexacta.
- Este producto sólo fue diseñado para ser usado en la casa como un indicador de la temperatura.
- Este producto no deberá ser usado para propósitos médicos o para información pública.
- Las características técnicas de este producto pueden cambiar sin previo aviso.
- Este producto no es un juguete. Manténgalo fuera del alcance de los niños.
- Ninguna parte de este manual puede reproducirse sin autorización escrita del fabricante.

R&TTE Reglamento 1999/5/EC

Resumen de la Declaración de Conformidad: Por medio de la presente nosotros declaramos que este dispositivo/aparato de transmisión inalámbrica (por señales de radio) cumple con los requisitos esenciales del Reglamento R&TTE, 1999/5/EC.

CE0681

For use in:
Germany, Austria, Belgium,
U.K., France, The Netherlands,
Italy, Spain

EJIN72060010

MANTENIMIENTO Y CUIDADO:

- Evite poner las unidades en áreas propensas a la vibración y choques eléctricos ya que estos pueden causar daño.
- Evite poner las unidades en áreas donde queden expuestas cambios repentinos en la temperatura, Ej. Exposición a la luz solar directa, el frío extremo y/o condiciones de superficies mojadas/humedad ya que éstos ocasionarán rápidos cambios en la lectura de la temperatura y por lo tanto reducir la exactitud de las lecturas.
- Al limpiar el LCD y las cubiertas, sólo use un paño húmedo suave. No use detergentes o agentes frotantes.
- No sumerja las unidades en agua.
- Cuando las pilas estén bajas y necesiten ser cambiadas retire inmediatamente todas las baterías bajas, para evitar goteo y daño. Sólo reemplace con baterías nuevas y del tamaño recomendado.
- No le haga ninguna reparación a las unidades. Por favor devuélvalas al punto original de compra para que su reparación sea hecha por un ingeniero calificado. Abriendo y desbaratando las unidades usted puede invalidar o anular su garantía.

ESPECIFICACIONES:

- Rango de medición de la Temperatura

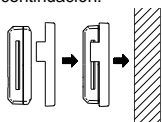
Interior	:	5°C a +65°C con 0.1°C de resolución (Se visualizará --.- si esta por fuera de este rango)
Al aire libre	:	-29.9°C a +69.9°C con 0.1°C de resolución (Se visualizará --.- si esta por fuera de este rango)
• Intervalos de chequeo de la Temperatura		
Temperatura interior	:	cada 10 segundos
• Sensor Térmico remoto al aire libre		
Recepción de temperatura	:	cada 5 minutos
• Frecuencia de transmisión	:	433.92 MHz
• Temperatura de transmisión	:	puede alcanzar hasta 25 metros (En espacios abiertos y libres de interferencia)
• Fuente de Energía:		
Remoto Térmico	:	2 x AA, IEC LR6, 1.5V,
Transmisor	:	2 x AAA, IEC LR3, 1.5V,
• Duración de la pila para ambas lidades	:	Aproximadamente 12 meses (Se recomienda el uso de pilas alcalinas)

Note: Siempre asegurese que la unidad quede bien asegurada dentro del tornillo antes de soltarla.

Transmisor al aire libre:

El Transmisor de Temperatura al aire libre viene provisto con un travesaño o soporte con el que la unidad puede colgarse en una pared con los tres tornillos suministrados o también puede usarse la cinta de doble faz suministrada.

Para colgar en la pared usando los tornillos, por favor siga los siguientes pasos anotados a continuación:



1. Con una pluma marque la pared a través de los agujeros del soporte para obtener la posición de perforación exacta.
2. Taladre los agujeros en la pared sobre los puntos marcados.
3. Atornille el travesaño en la pared.

El Transmisor de Temperatura expulsa o inserta fácilmente el soporte. Al insertar o quitar el Transmisor de Temperatura del soporte/stand de la pared por favor sostenga firmemente ambas unidades.

También viene incluida una cinta de doble faz para montar en la pared. En superficies planas esta puede usarse en vez de taladrar agujeros. La superficie de montura puede, sin embargo, afectar la extensión de transmisión. Si por ejemplo la unidad se coloca sobre un pedazo de metal, esto puede entonces reducir o puede aumentar el rango de transmisión. Por esta razón, nosotros recomendamos no poner la unidad sobre ninguna superficie metálica o en cualquier lugar donde haya alguna superficie metálica grande o superficies muy pulidas o barnizadas en la proximidad inmediata cerca de la unidad (puertas de garajes, vidriado doble, etc.). Antes de asegurar la unidad en su sitio, por favor asegúrese que la Estación de Temperatura Térmica Remota pueda recibir la señal de 433 MHz del Transmisor de Temperatura al aire libre en las posiciones donde usted desea colocar las unidades.

CAMBIO & MANTENIMIENTO DE LAS PILAS:

Para un mejor funcionamiento, las pilas deben cambiarse por lo menos una vez al año, para mantener una óptima exactitud de la unidad. Asegúrese que las baterías usadas sean nuevas y del tamaño correcto.



Por favor ayude en la preservación del medio ambiente devolviendo las baterías usadas a un depósito autorizado.

3. El uso de otros dispositivos o aparatos eléctricos como auriculares y altavoces que operan con la misma señal (433 MHz) pueden entorpecer y evitar que se reciban la transmisión y la recepción correctas.
4. Vecinos que usen dispositivos eléctricos que operan con la señal de 433 MHz también pueden causar interferencia. En la mayoría de los casos severos, la recepción sólo es posible una vez que todos los otros productos eléctricos que usan la señal 433 MHz sean apagados.
5. Dentro de los cuartos hechos de concreto como sótanos y bloques de edificios, el signo de la señal 433 MHz puede debilitarse (evite colocar la unidad cerca de marcos y estructuras metálicas).
6. La transmisión puede ser afectada por exposición a las condiciones de temperatura extremas. Por ejemplo, si el tiempo ha estado sumamente frío (bajo -25°C) por un largo periodo de tiempo entonces la señal de la transmisión puede debilitarse. (Por favor tenga esto en cuenta en el momento de colocar el transmisor).

Nota:

Si a pesar de chequear y tener en cuenta la lista anterior, aun así no es posible recibir la recepción de la temperatura, todas las unidades tienen que ser reajustadas (vea las instrucciones de "Reajuste del Remoto Térmico anotadas debajo).

REAJUSTE DEL REMOTO TÉRMICO:

1. Quite las baterías del Sensor Remoto Térmico y el transmisor(es)
2. Espere por lo menos 30 segundos y repita los procedimientos especificados en **Poniendo en Funcionamiento** anotados arriba.

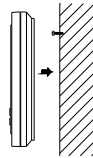
Nota:

Recuerde que cuando se haga el proceso de reajuste, todas las unidades tienen que ser reajustadas y siempre se deben insertar primero las baterías en el Sensor Remoto Térmico y luego acto seguido en el transmisor(es).

COLOCANDO

Remoto Térmico:

El Remoto Térmico viene provisto con un soporte desprendible el cual le da la opción de apoyar la unidad sobre una mesa o colgarla en la pared. Para colgar en la pared:



1. Fije un tornillo (no incluido) en la pared deseada dejando la cabeza por fuera de la pared por aproximadamente 5 mm.
2. Usando la ranura para colgar del Sensor Térmico Remoto, cuidadosamente cuélguelo dentro del tornillo.

Nota:

Si la temperatura al aire libre no es recibida dentro de los 2-1/2 minutos después de insertar las baterías en el transmisor, entonces vea **"Verificando la señal de recepción del 433 MHz"** anotadas debajo de.

Lecturas de la Mínima y máxima temperatura al aire libre:

Pulsando la tecla "OUT" las lecturas de la temperatura actual en interiores y al aire libre alternarán entre los registros del mínimo, máximo y las grabaciones de la temperatura actual. La hora en que fueron recibidas dichas grabaciones del mínimo y máximo temperatura al aire libre serán visualizadas en el LCD que aparecerá relampagueando (las grabaciones de la hora de registro solamente esta disponible para la temperatura al aire libre). Una vez que se alcance una nueva temperatura al aire libre más alta o mas baja, esta se guardará automáticamente en la memoria de la unidad Térmica Remota.

Reajuste de las grabaciones del mínimo y del máximo de la temperatura:

Presionando y sosteniendo la tecla "IN" o "OUT" por aproximadamente 3 segundos y luego pulsando la tecla "RESET", los registros de las mínimas y máximas temperaturas en interiores o al aire libre y se reajustarán de acuerdo con lo registros de la temperatura actual. Solamente se reajustarán los registros de la temperatura al aire libre visualizados en el LCD. Para reajustar otra temperatura al aire libre, muévase al número del transmisor deseado pulsando la tecla "RESET".

Temperatura 1 al aire libre, 2, 3, 4, y 5

Si está usándose más de un transmisor, para alternar entre las lecturas de temperatura de los transmisores 1, 2, 3, 4, y 5 simplemente presione la tecla "RESET". Si la lectura es del transmisor 1, entonces el número de identificación 1 se visualizará en la sección de temperatura al aire libre del LCD. Lo mismo aplicará para el siguiente transmisor y así sucesivamente. Sin embargo, si solamente se usa un solo transmisor, no se visualizará ningún número de identificación en el LCD.

CHEQUEO DE LA SEÑAL DE RECEPCION DE 433 MHZ:

En ambientes normales (por ejemplo lejos de fuentes de interferencia como televisores), la temperatura al aire libre normalmente puede recibirse fácilmente dentro de 2-1/2 minutos. Si la temperatura al aire libre no se visualiza en el LCD después de 2-1/2 minutos, entonces verifique lo siguiente:

1. La distancia entre las unidades y cualquier fuente de interferencia debe ser de por lo menos 1.5 - 2.0 metros de distancia lejos de fuentes de interferencia como monitores de computadoras o televisores.
2. Evite poner las unidades dentro o en la proximidad inmediata de puertas, marcos de las ventanas o estructuras metálicas de cualquier tipo.

atmosféricas son normalmente menos severas y la recepción es posible en la mayoría de los casos. Con una sola recepción diaria es suficiente para que el Remoto Térmico pueda mantener la exactitud de la hora con una desviación por debajo de 0.5 segundos en un período de 24 horas.

Cuando el reloj está intentando recibir la señal DCF, el icono de la recepción se encenderá en el LCD. Una vez que la señal es "asegurada", el icono de la torre DCF-77 se quedará fijo en el LCD y la hora recibida borrará automáticamente la hora fijada manualmente. Al igual que la hora, también será recibida la fecha por el Remoto Térmico y esta se visualizará de acuerdo con los datos recibidos en la sección del calendario del LCD.

Ajuste de la Hora:

Después de que se inserten las baterías, ponga la hora de la siguiente manera:

1. Presione y sostenga el botón "SET" por aproximadamente 3 segundos para entrar en el modo de fijación. El dígito en la sección de la Hora empezará a relampaguear
2. Usando el botón "IN", entre en la hora del momento actual y luego siga pulsando la tecla "OUT" para entrar/poner los minutos de la hora o el momento actual.
3. Pulse el botón "SET" para salir del modo de ajuste. Su Remoto Térmico esta ahora totalmente listo para ser puesto en funcionamiento.

USANDO EL SENSOR REMOTO TÉRMICO:

Temperatura interior:

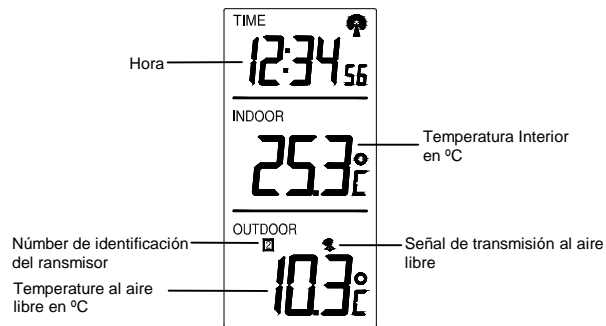
La temperatura interior se visualiza en la segunda línea del LCD debajo de la hora. El sensor interno del Remoto Térmico mide automáticamente la temperatura una vez que las baterías sean insertadas.

Mínimo y máximo de los registros de la temperatura en interiores:

Pulsando el botón "IN" la temperatura actual en interiores alternará entre el mínimo y máximo y las grabaciones de la temperatura actual. Una vez que una nueva temperatura interior más alta o más baja es alcanzada, esta se registrará automáticamente en la memoria del Sensor Térmico Remota.

Lectura de la temperatura al aire libre:

La lectura de la temperatura al aire libre esta visualizada en la línea del fondo del LCD debajo de la temperatura interior. El Sensor Remoto Térmico recibe la temperatura al aire libre vía señales de frecuencia de 433 del MHz cuando las baterías se insertan en el transmisor dentro de los 2-1/2 minutos del tiempo disponible para la puesta en marcha (Vea las instrucciones de **Poniendo en Funcionamiento** anotadas anteriormente).



VERIFICANDO LA RECEPCION PARA LA SEÑAL DCF-77:

El Sensor Térmico Remoto buscará automáticamente la señal de frecuencia DCF-77 después de que las baterías sean insertadas. En ambientes normales (por ejemplo lejos de fuentes de interferencia como televisores), toma entre 3-5 minutos para recibir la señal. Si después de 10 minutos de haber insertado las baterías en el Sensor Remoto Térmico y el signo DCF-77 no se recibe, entonces verifique la siguiente lista antes de poner la hora manualmente (vea como poner la Hora Manualmente):

1. El Sensor Térmico Remoto debe estar a por lo menos unos 1.5-2.0 metros de distancia entre fuentes de interferencia como monitores de computadoras o televisores.
2. Evite poner el Sensor Remoto Térmico dentro o en la proximidad inmediata de objetos de metal como, puertas, marcos de las ventanas o estructuras metálicas.
3. Dentro de los cuartos de concretos espesos como sótanos y torres de edificios, la señal DCF-77 es naturalmente más débil. En los casos extremos, ponga el Hygro Térmico más cerca a una ventana y/o apuntando con su parte su delantera o trasera hacia la dirección general del transmisor principal de Frankfurt/Main (evite colocarlo cerca de marcos o estructuras metálicas).

Nota:

Los usuarios pueden estar ubicados en áreas donde las perturbaciones atmosféricas son la causa directa para no poder recibir la señal de frecuencia DCF-77. Durante la noche, las perturbaciones

2. Verificando la polarización correcta, inserte 2 x AA, IEC LR6, 1.5V en el compartimiento de las baterías y vuelva a colocar la tapa (todos los segmentos de la pantalla LCD se encenderán momentáneamente).
3. Quite la tapa.
4. Verificando la polarización correcta, inserte 2 x AAA, IEC LR3, 1.5V en el compartimiento de las baterías y vuelva a colocar la tapa.
5. Si usted ha comprado transmisor(es) adicionales al aire libre espere hasta que se haya recibido la temperatura al aire libre del primer transmisor antes de activar el siguiente transmisor repitiendo los pasos 3 y 4.
6. Sin embargo, asegúrese de dejar 10 segundos entre la recepción del último transmisor y la puesta en marcha del siguiente transmisor. El Sensor Térmico Remoto enumerará los transmisores de acuerdo al orden de estructuración, Ej. el primer transmisor tendrá la temperatura visualizada con el número 1 y así sucesivamente.
7. Cuando la temperatura(as) al aire libre son recibidas el Sensor Remoto Térmico y el transmisor(es) deben colocarse en los lugares deseados (vea las instrucciones **Colocando & asegurando** anotadas debajo)

Nota:

Si para colocar las pilas en los transmisores se toma un tiempo de más 2-1/2 minutos en total a partir del momento en que se insertaron las pilas en el Sensor Remoto Térmico, entonces podrán

presentarse problemas de recepción de la temperatura. Si la temperatura no está recibándose, entonces vea las notas sobre **Verificando la señal de recepción 433 MHz**, antes de proceder a reajustar las unidades (vea Reajuste del Sensor Remoto Térmico anotadas debajo).

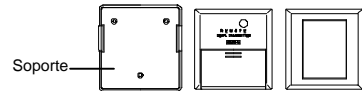
En caso de que las baterías necesiten ser cambiadas en cualquiera de las unidades, todas las unidades necesitan ser restablecidas siguiendo los procedimientos para la puesta en marcha. Esto es debido a que un código de seguridad aleatorio es asignado por el transmisor en el momento de la iniciación y este código debe recibirse y ser guardado por el Sensor Remoto Térmico en los primeros 2-1/2 minutos de haberle puesto las pilas.

PANTALLA LCD

El LCD del Sensor Térmico Remoto esta dividido en tres líneas y una vez que las baterías son insertadas, todos los segmentos se encenderán momentáneamente antes de visualizar:

1. La Hora “-:--”
2. Temperatura interior en grados Centígrados (°C)
3. Temperatura al aire libre en grados Centígrados (°C)

TRANSMISOR DE TEMPERATURA:

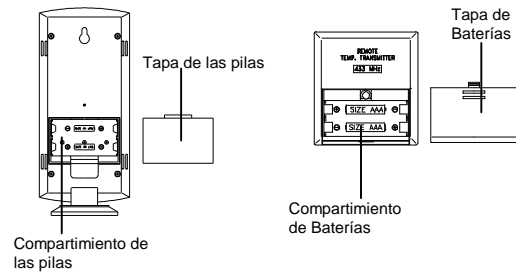


CARACTERISTICAS:

- Hora radio controlada por señales de DCF-77 con ajustes manuales
- Reloj con pantalla LCD visualiza la hora en el formato de las 24 horas (hora, minutos, segundos)
- Lectura de la Temperatura interior y al aire libre en grados Centígrados (°C)
- Pueda recibir la información de hasta cinco transmisores al aire libre
- Lecturas de la Temperatura interior y al aire libre con los registros de la Mínima y Máxima Temperatura registrada y la hora en que fueron recibidas sólo para las lecturas al aire libre
- Se puede apoyar sobre una mesa o colgar en la pared (el travesaño de apoyo desprendible)

PONIENDO EN FUNCIONAMIENTO:

Por favor siga estos pasos para asegurar que su Nuevo Sensor Térmico Remoto trabaje correctamente con el transmisor (es) de temperatura:



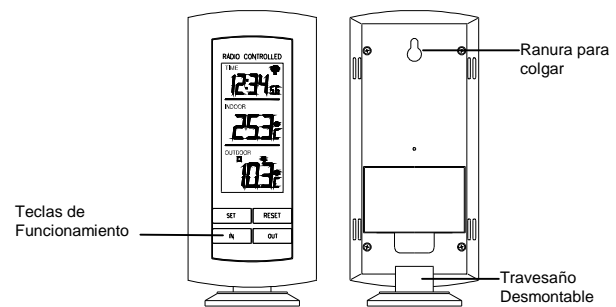
1. De un solo movimiento/tirón abra la tapa de la batería en la parte en la parte de atrás del Sensor Remoto Térmico, tal como se indicó anteriormente.

Remoto Térmico 433 MHz

INTRODUCCION:

Felicitaciones por comprar este innovador Sensor Remoto Térmico 433MHz que visualiza la hora con la temperatura interior de última hora y hasta cinco lecturas actualizadas de la temperatura al aire libre. Para disfrutar de todos los beneficios de este innovador producto, por favor lea este manual de operaciones.

REMOTO TÉRMICO:



- La reproduction de toute partie de ce livret est interdite sans l'accord écrit préalable du fabricant.

Directive R&TTE 1999/5/EC

Résumé de la Déclaration de Conformité : Nous déclarons ici que ce dispositif de transmission sans fil est en conformité avec les conditions essentielles requises par la Directive R&TTE 1999/5/EC.

- Retirez sans délai toute pile affaiblie afin d'éviter les fuites et dégâts. Ne les remplacez que par des piles neuves de la taille recommandée.
- N'effectuez aucune réparation sur les appareils. Veuillez les retourner à leur point d'achat d'origine afin qu'elles soient réparées par un ingénieur qualifié. Si vous ouvrez et essayez de réparer les appareils, cela pourrait invalider leur garantie.

CARACTERISTIQUES :

- Gamme de mesure de température
 - Intérieur : 5°C à +65°C avec une résolution de 0,1°C
(--.- s'affiche si l'on sort de la gamme)
 - Extérieur : -29.9°C à +69.9°C avec une résolution de 0,1°C
(--.- s'affiche si l'on sort de la gamme)
- Intervalles de vérification de la température
 - Température intérieure : toutes les 10 secondes
- Réception de la température extérieure de la Station Thermo : toutes les 5 minutes
- Fréquence de transmission : 433,92 MHz
- Transmission de la température : dans un rayon de 25 mètres
(Espace ouvert et sans interférences)

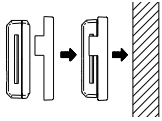
- Source d'alimentation :
 - Station Thermo : 2 piles AA, IEC LR6, 1,5V
 - Émetteur : 2 piles AAA, IEC LR3, 1,5V
- Durée de vie de pile pour les deux unités : Environ 12 mois (Piles alcalines recommandées)
- Dimensions (L x l x H):
 - Station Thermo : 73,5 x 27 x 158 mm (support inclus)
 - Émetteur : 59 x 21 x 65 mm (support mural exclus)

REJET DE RESPONSABILITÉ :

- Le fabricant et ses fournisseurs déclinent toute responsabilité pour tous relevés incorrects et toutes conséquences pouvant se produire à la suite de relevés incorrects.
- Ce produit est conçu uniquement pour une utilisation à la maison comme indicateur de température.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé à des fins médicales ou pour l'information du public.
- Les caractéristiques techniques de ce produit sont susceptibles de subir des modifications sans préavis.
- Ce produit n'est pas un jouet. Gardez-le hors de portée des enfants.

Émetteur extérieur :

L'émetteur extérieur est fourni avec un support qui peut être accroché à un mur avec les trois vis ou le scotch double-face fournis.



Pour l'accrocher au mur à l'aide des vis, veuillez suivre les étapes suivantes :

1. Marquez le mur avec un stylo à travers les trous situés dans le support afin d'obtenir la position de perçage exacte.
2. Percez des trous dans le mur au niveau des points marqués.
3. Vissez le support au mur.

L'émetteur extérieur se met ou s'enlève du support par simple déclic. Lors de l'insertion ou du retrait de l'émetteur extérieur dans ou du support mural, veuillez tenir les deux unités fermement afin d'éviter d'arracher le support du mur.

Du scotch double-face est également fourni avec le support mural. On peut l'utiliser sur les surfaces lisses au lieu de percer des trous. La surface de montage peut cependant affecter la gamme de transmission. Si, par exemple, l'unité est accrochée à une pièce de métal, cela peut réduire ou augmenter la gamme de transmission. Pour cette raison, nous recommandons de ne pas placer l'unité sur une surface métallique ou à n'importe quel endroit à proximité duquel se trouverait une grande surface métallique ou très polie (portes de garage, double-vitrage, etc.). Avant de fixer

l'unité, assurez-vous que la Station Thermo à distance peut bien recevoir le signal 433 MHz des émetteurs extérieurs aux endroits où vous désirez les installer.

REPLACEMENT DES PILES & ENTRETIEN :

Pour assurer de meilleures performances, il faut remplacer les piles de toutes les unités au moins une fois par an afin de garantir une précision de fonctionnement optimale. Assurez-vous que les piles utilisées sont neuves et de la bonne taille.



Veillez participer à la protection de l'environnement en retournant les piles usagées à un dépôt autorisé.

PRECAUTIONS ET ENTRETIEN :

- Évitez de placer les appareils dans des endroits susceptibles de subir des vibrations ou des chocs car ils pourraient les endommager.
- Évitez les endroits où les appareils pourraient être exposés à des changements soudains de températures, à savoir l'exposition aux rayons du soleil, les conditions de froid extrême ou d'humidité, car ce type de changements rapides réduisent la précision des relevés.
- Ne nettoyez l'écran LCD et le boîtier qu'avec un chiffon doux humide. N'utilisez ni solvants ni produits à récurer.
- Ne plongez pas les appareils dans l'eau.

4. Si des voisins utilisent des appareils électriques qui fonctionnent sur le signal 433 MHz, cela peut aussi créer des interférences. Dans les cas les plus sévères, la réception n'est possible qu'une fois que tous les autres appareils électriques utilisant la fréquence de 433 MHz sont mis hors tension.
5. Dans des pièces en béton épais comme des caves ou des immeubles, il se peut que le signal 433 MHz soit affaibli (évitiez de placer les unités à proximité de cadres et structures métalliques).
6. La transmission peut être affectée par une exposition à des conditions de températures extrêmes. Par exemple, si le temps a été extrêmement froid (en dessous de -25°C) pendant une période prolongée, il se peut alors que le signal de transmission soit affaibli. (Veuillez garder cela à l'esprit lors de la mise en place de l'émetteur).

Remarque :

Au cas où la température extérieure en serait toujours pas captée, après avoir vérifié les éléments de la liste ci-dessus, il faut alors réinitialiser les unités (voir **Réinitialiser la Station Thermo à distance** plus bas).

REINITIALISER LA STATION THERMO A DISTANCE :

1. Retirez les piles de la Station Thermo et des émetteurs

2. Attendez au moins 30 secondes et répétez les procédures indiquées dans la section **Installation** plus haut.

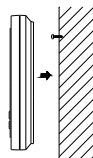
Remarque :

Rappelez-vous que, lors de la réinitialisation, toutes les unités doivent être réinitialisées et qu'il faut toujours insérer les piles d'abord dans la Station Thermo à distance et ensuite seulement dans l'émetteur (les émetteurs).

MISE EN PLACE

Station Thermo à distance :

La Station Thermo à distance est fournie avec un support détachable qui permet de choisir entre la pose de la station sur une table ou son accrochage au mur. Pour l'accrocher au mur :



1. Fixez une vis dans le mur de votre choix, en laissant la tête sortir d'environ 5 mm.
2. En utilisant l'orifice d'accrochage de la Station Thermo, accrochez avec précaution cette dernière sur la vis.

Remarque : Toujours vous assurez que l'unité se bloque sur la tête de la vis avant de la lâcher.

Remarque :

Au cas où la température extérieure ne serait pas reçue au bout de 2 minutes et demie après l'insertion des piles dans un émetteur, alors voir la section "**Vérification de la réception 433 MHz**" plus bas.

Relevé de la température extérieure minimum et maximum :

En appuyant sur la touche "OUT", les températures intérieure et extérieure alterneront entre les enregistrements de température actuelle, minimum et maximum. L'heure de réception des enregistrements de température minimum et maximum sera également affichée à l'écran en clignotant (heure enregistrée pour la température extérieure uniquement). À chaque fois qu'une nouvelle température plus basse ou plus élevée que les précédentes est atteinte, elle est automatiquement enregistrée dans la mémoire de la Station Thermo à distance.

Réinitialisation de l'enregistrement de température minimum et maximum :

En appuyant et en tenant enfoncée la touche "IN" ou "OUT", pendant environ 3 secondes puis en appuyant sur la touche "RESET", les enregistrements de température minimum et maximum intérieure et extérieure seront réinitialisées aux températures intérieure ou extérieure actuelles. Seul la température extérieure affichée à l'écran sera réinitialisée. Pour réinitialiser une autre température extérieure, passez au numéro d'émetteur souhaité en appuyant sur la touche "RESET".

Température extérieure 1, 2, 3, 4, et 5

Si plus d'un émetteur est utilisé, pour basculer entre les relevés de température des émetteurs 1, 2, 3, 4, et 5, appuyez simplement sur la touche "RESET". Si le relevé est celui de l'émetteur 1, le numéro d'identification 1 sera affiché dans la section température extérieure de l'écran LCD. Cela est applicable également pour les autres émetteurs. Cependant, si un seul émetteur est utilisé, aucun numéro d'identification ne sera affiché à l'écran.

VERIFICATION DE LA RECEPTION 433 MHz :

Dans des environnements normaux (par exemple à l'écart de sources d'interférences telles que les téléviseurs), la température extérieure peut être facilement reçue au bout de 2 minutes et demie. Si la température extérieure n'est pas affichée à l'écran au bout de 2 minutes et demie, alors vérifiez les éléments suivants :

1. Les unités doivent être situées à au moins 1,5-2,0 mètres de toute source d'interférences telle que les moniteurs d'ordinateurs ou les téléviseurs.
2. Évitez de placer les unités sur ou à proximité de portes, cadres de fenêtres ou structures métalliques.
3. L'utilisation d'autres appareils électriques tels que les casques et enceintes qui fonctionnent sur le même signal (433 MHz) peut empêcher la transmission.

perturbations atmosphériques sont généralement moins sévères et la réception est possible dans la plupart des cas. Une simple réception quotidienne permet à la Station Thermo à distance de maintenir la variation de l'heure en dessous de 0,5 secondes par période de 24 heures.

Lorsque l'horloge est en train d'essayer de recevoir le signal DCF, l'icône de réception clignote sur l'écran LCD. Une fois le signal « verrouillé », l'icône de la tour DCF-77 reste fixe à l'écran et l'heure reçue corrige automatiquement l'heure réglée manuellement. De même que l'heure, la date est également reçue par la Station Thermo à distance et est ainsi affichée dans la section calendrier de l'écran LCD.

Réglage de l'heure :

Une fois que les piles sont installées, réglez l'affichage de l'heure comme suit :

1. Appuyez sur la touche "SET" et tenez-la enfoncée pendant environ 3 secondes pour entrer en mode de réglage. Le chiffre de l'heure dans la section heure commence à clignoter.
2. En utilisant la touche "IN", saisissez les heures de l'heure actuelle puis appuyez sur la touche "OUT" pour saisir les minutes de l'heure actuelle.
3. Appuyez sur la touche "SET" pour sortir du mode de réglage. Votre Station Thermo à distance est maintenant entièrement opérationnelle.

UTILISER LA STATION THERMO À DISTANCE :

Température intérieure :

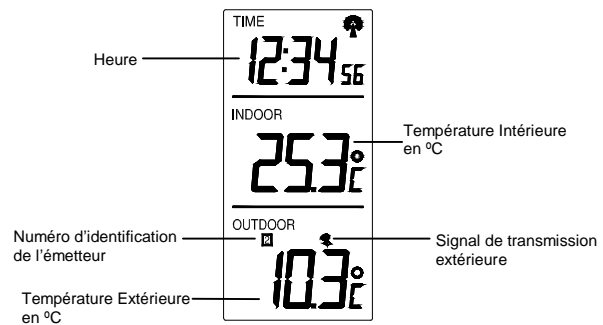
La température intérieure est affichée sur la deuxième ligne de l'écran LCD en dessous de l'heure. Le capteur intégré de la Station Thermo à distance mesure automatiquement la température une fois que les piles sont insérées.

Enregistrements de la température intérieure minimum et maximum :

En appuyant sur la touche "IN", la température intérieure actuelle alternera entre les enregistrements de température actuelle, minimum et maximum. À chaque fois qu'une nouvelle température plus basse ou plus élevée que les précédentes est atteinte, elle est automatiquement enregistrée dans la mémoire de la Station Thermo à distance.

Lecture de la température extérieure :

Le relevé de la température extérieure est affiché sur la ligne inférieure du LCD sous la température intérieure. La Station Thermo à distance reçoit la température extérieure par fréquence 433 MHz lorsque les piles sont insérées dans l'émetteur dans les 2 minutes et demie qui suivent l'installation (voir **Installation** plus haut).



VERIFICATION DE LA RECEPTION DCF-77 :

La Station Thermo à distance commencera automatiquement la recherche du signal de fréquence DCF-77 après l'insertion de la pile. Dans des environnements normaux (par exemple à l'écart de sources d'interférences telles que les téléviseurs), il faut 3-5 minutes pour recevoir le signal. Si au bout de 10 minutes après avoir inséré les piles dans la Station Thermo à distance, le signal DCF-77 n'est pas reçu, vérifiez alors la liste suivante avant de régler l'heure manuellement (voir Réglage manuel de l'heure) :

1. La Station Thermo à distance doit être située à au moins 1,5-2,0 mètres de toute source d'interférences telle que les moniteurs d'ordinateurs ou les téléviseurs.
2. Évitez de placer la Station Thermo à distance sur ou à proximité de portes, cadres de fenêtres ou structures métalliques.
3. Dans les pièces en béton épais, telles que les caves ou les immeubles, les signaux DCF-77 sont naturellement affaiblis. Dans les cas extrêmes, placez la Station Thermo Hygro à proximité d'une fenêtre et/ou orientez l'avant ou l'arrière en direction de l'émetteur de Francfort/émetteur principal (évitez de la placer à proximité de cadres ou structures métalliques).

Remarque :

Il se peut que les utilisateurs se trouvent dans des zones où les perturbations atmosphériques sont la cause directe de la non-réception du signal de fréquence DCF-77. Pendant la nuit, les

3. Retirez le couvercle.
4. En vérifiant la polarisation, insérez deux piles AAA, IEC LR3, 1,5V dans le compartiment à piles et replacez le couvercle
5. Si vous avez acheté un(des) émetteur(s) extérieur(s) supplémentaire(s), attendez que le premier émetteur reçoive la température avant d'activer l'émetteur suivant en répétant les étapes 3 et 4.
6. Cependant, assurez-vous que vous laissez 10 secondes s'écouler entre la réception du dernier émetteur et l'installation de l'émetteur suivant. La station Thermo à distance numérotera les émetteurs dans leur ordre d'installation, c'est à dire que la température relevée par le premier émetteur sera affichée avec le numéro 1, et ainsi de suite.
7. Lorsque la(les) température(s) extérieure(s) est(sont) reçue(s), la Station Thermo à distance et le(s) émetteur(s) doivent être positionnés aux endroits désirés (voir **Mise en place & fixation** plus bas)

Remarque :

Au cas où le temps total d'insertion des piles dans les émetteurs dépasserait 2 minutes et demi, depuis le moment où les piles ont été insérées dans la Station Thermo à distance, des problèmes de réception de la température pourraient apparaître. Si la température n'est pas captée, voir la section **Vérification de la réception 433 MHz**, avant de réinitialiser les unités (voir **Réinitialisation de la Station Thermo à distance** plus bas).

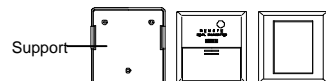
En cas de changement des piles dans n'importe quelle unité, il faut réinitialiser toutes les unités en suivant les procédures d'installation suivantes. Cela est dû au fait qu'un code de sécurité aléatoire est attribué par l'émetteur au démarrage et que ce code doit être reçu et mis en mémoire par la Station Thermo à distance dans les 2 minutes et demi qui suivent sa mise sous tension.

ÉCRAN LCD

L'écran LCD de la Station Thermo à distance est composé de trois lignes et une fois que les piles sont insérées, tous les segments s'allument momentanément avant d'afficher :

1. L'heure "-:--"
2. La température intérieure en degrés Celsius (°C)
3. La température extérieure en degrés Celsius (°C)

ÉMETTEUR DE TEMPERATURE :

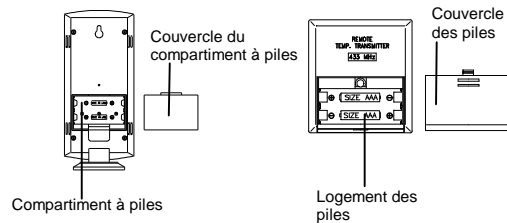


CARACTERISTIQUES :

- Horloge LCD avec affichage 24 heures (heures, minutes, secondes)
- Réveil radio-commandé DCF-77 avec réglage manuel
- Relevé de la température intérieure et extérieure en degrés Celsius (°C)
- Peut recevoir jusqu'à cinq émetteurs extérieurs
- Température intérieure et extérieure avec enregistrements de Minimum et Maximum et heure pour la température extérieure uniquement
- Modèle à poser ou pouvant être monté au mur (support de pose détachable)

INSTALLATION :

Veillez suivre les étapes suivantes afin de vous assurer que votre Station Thermo à distance fonctionne correctement avec le(s) émetteur(s) de température :



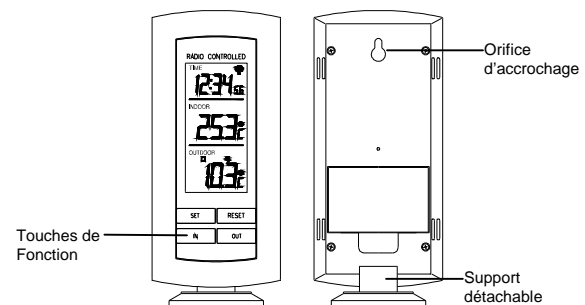
1. Ouvrez le couvercle du compartiment à piles à l'arrière de la Station Thermo à distance comme indiqué ci-dessus.
2. En vérifiant la polarisation, insérez deux piles AA, IEC LR6, 1,5V dans le compartiment à piles et remplacez le couvercle (tous les segments de l'écran LCD s'allumeront momentanément).

433 MHz Station Thermo à distance

INTRODUCTION :

Toutes nos félicitations pour votre acquisition de cette Station Thermo à distance 433MHz qui affiche l'heure à la minute près avec relevé de la température intérieure et jusqu'à cinq relevés de température extérieure. Afin de profiter au maximum des avantages de ce produit innovant, veuillez lire ce livret d'instructions.

STATION THERMO À DISTANCE :



- Temperature checking intervals
 - Indoor temperature : every 10 seconds
- Remote Thermo Outdoor
 - Temperature reception : twice in 10 minutes
- Transmitting frequency : 433.92 MHz
- Temperature transmitting : range up to 25 meters
(Open space and free from interference)
- Power source:
 - Remote Thermo : 2 x AA, IEC LR6, 1.5V batteries
 - Transmitter : 2 x AAA, IEC LR3, 1.5V batteries
- Battery life for both units recommended) : Approximately 12 months (Alkaline batteries)
- Dimensions (L x W x H):
 - Remote Thermo : 73.5 x 27 x 158 mm (stand included)
 - Transmitter : 59 x 21 x 65 mm (wall bracket excluded)

LIABILITY DISCLAIMER:

- The manufacturer and supplier cannot accept any responsibility for any incorrect readings and any consequences that occur should an inaccurate reading take place.
- This product is designed for use in the home only as indication of the temperature.
- This product is not to be used for medical purposes or for public information.
- The specifications of this product may change without prior notice.
- This product is not a toy. Keep out of the reach of children.
- No part of this manual may be reproduced without written authorization of the manufacturer.

R&TTE Directive 1999/5/EC

Summary of the Declaration of Conformity : We hereby declare that this wireless transmission device does comply with the essential requirements of R&TTE Directive 1999/5/EC.

The Outdoor Transmitter simply clicks in or out of the holder. When inserting or removing the Outdoor Transmitter to or from the wall holder please hold both units securely to avoid tearing the holder from the wall.

There is also double sided tape included with the wall holder. On smooth surfaces this can be used instead of drilling holes. The mounting surface can, however, affect the transmission range. If for example the unit is attached to a piece of metal, it may then either reduce or increase the transmitting range. For this reason, we recommend not placing the unit on any metal surfaces or in any position where a large metal or highly polished surface is in the immediate proximity (garage doors, double-glazing, etc.). Before securing in place, please ensure that the Remote Thermo can receive the 433 MHz signal from the Outdoor Transmitter at the positions that you wish to situate them.

BATTERIES REPLACEMENT & MAINTENANCE:

For best performance, batteries to all units should be replaced at least once a year to maintain optimum running accuracy. Ensure that the batteries used are new of the correct size.



Please help in the preservation of the environment and return used batteries to an authorized depot.

CARE AND MAINTENANCE:

- Avoid placing the units in areas prone to vibration and shock as these may cause damage.
- Avoid areas where the units can be exposed to sudden changes in temperature, i.e. direct sunlight, extreme cold and wet/moist conditions as these will lead to rapid changes in temperature which reduces the accuracy of readings.
- When cleaning the LCD and casing, use a soft damp cloth only. Do not use solvents or scouring agents.
- Do not submerge the units into water.
- Immediately remove all low powered batteries to avoid leakage and damage. Replace only with new batteries of the recommended size.
- Do not make any repairs to the units. Please return them to the original point of purchase for repair by a qualified engineer. Opening and tampering with the units may invalidate its guarantee.

SPECIFICATIONS:

- Temperature measuring range
 - Indoor : 5°C to +65°C with 0.1°C resolution
(--.- displayed if outside this range)
 - Outdoor : -29.9°C to +69.9°C with 0.1°C resolution
(--.- displayed if outside this range)

Note:

Should after checking the above list and the outdoor temperature is still not received, then reset the units (see **Resetting the Remote Thermo** below).

RESETTING THE REMOTE THERMO:

1. Remove the batteries from the Remote Thermo and the transmitter(s)
2. Wait at least 30 seconds and repeat the procedures specified in **Setting up** above.

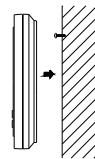
Note:

Remember when resetting, all units have to be reset and to always insert the batteries into the Remote Thermo first and then followed by the transmitter(s).

POSITIONING

Remote Thermo:

The Remote Thermo comes complete with a detachable stand that gives the option of table standing or wall mounting.



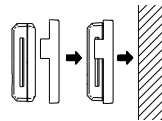
To wall mount:

1. Fix a screw into the desired wall, leaving the head extended out the by about 5mm.
2. Using the Remote Thermo's hanging hole, carefully hang it onto the screw.

Note: Always ensures that the unit locks onto the screw head before releasing.

Outdoor transmitter:

The Outdoor Transmitter is supplied with a holder that may be attached to a wall with the three screws or double-sided tape supplied.



To attach to the wall using screws, please follow the steps below:

1. Mark the wall using a pen through the holes in the holder to obtain the exact drilling position.
2. Drill holes in the wall at the points marked.
3. Screw holder onto wall.

(recorded time is for outdoor temperature only). Once a new outdoor temperature high or is low reached, it will automatically be set into the Remote Thermo's memory.

Resetting the minimum and maximum temperature recording:

By pressing and holding down the "IN" or "OUT" key for about 3 seconds then pressing the "RESET" key, the indoor or outdoor minimum and maximum temperature recordings will be reset to the current indoor or outdoor temperatures. Only the outdoor temperature display on the LCD will be reset. To reset another outdoor temperature, move to the desired transmitter number by pressing the "RESET" key.

Outdoor temperature 1, 2, 3, 4, and 5

If the more than one transmitter is being used, to alternate between the temperature readings of transmitter 1, 2, 3, 4, and 5 simply press the "RESET" key. If the reading is from transmitter 1, then the identification numbers 1 will be displayed in the outdoor temperature section of the LCD. The same will apply to the next transmitter and so on. However, if only one transmitter is used, no identification number will be displayed on the LCD.

CHECKING FOR 433 MHz RECEPTION:

In normal surroundings (for example away from interfering sources such as TV sets), the outdoor temperature can usually be easily received within 2-1/2 minutes. If the outdoor temperature is not displayed on the LCD after 2-1/2 minutes, then check the following:

1. The distance of the units should be at least 1.5 - 2.0 meters away from interfering sources such as computer monitors or TV sets.
2. Avoid placing the units onto or in the immediate proximity of metal doors, window frames or structures.
3. Using other electrical products such as headphones and speakers that operate on the same signal (433 MHz) can prevent the transmission pick up.
4. Neighbours using electrical products operating on the 433 MHz signal can also cause interference. In most severe cases, the reception is only possible once all other electrical products using the 433 MHz are switched off.
5. Within thick concrete rooms such as basements and tower blocks, the 433 MHz signal can be weakened (avoid placing near metal frames and structures).
6. Transmission can be affected by exposure to extreme temperature conditions. For example, if the weather has been extremely cold (under -25°C) for an extended period of time then the transmission signal may be weakened. (Please bears this in mind when positioning the transmitter).

When the clock is trying to receive the DCF signal, the reception icon will flash on the LCD. Once the signal is "locked", the DCF-77 tower icon will stay fixed on LCD and the received time will automatically correct the manually set time. As well as the time, the date will also be received by the Remote Thermo and will be displayed accordingly in the calendar section of the LCD.

Time setting:

After the batteries are inserted, set the time display as follow:

1. Press and hold the "SET" key about 3 seconds to enter the set mode. The Hour digit in the time section starts flashing
2. Using the "IN" key, enter the hours of the current time and then followed by pressing the "OUT" key to enter the minutes of the current time.
3. Press the "SET" key to exit the setting mode. Your Remote Thermo is now fully operational.

USING THE REMOTE THERMO:

Indoor temperature:

The indoor temperature is displayed on the second line of the LCD under the time. The Remote Thermo's built in sensor automatically measures the temperature once the batteries are inserted.

Minimum and maximum indoor temperature recordings:

By pressing the "IN" key the current indoor temperature will alternate between the minimum, maximum and current temperature recordings. Once a new indoor temperature high or low is reached, it will automatically set into the Remote Thermo's memory.

Outdoor temperature reading:

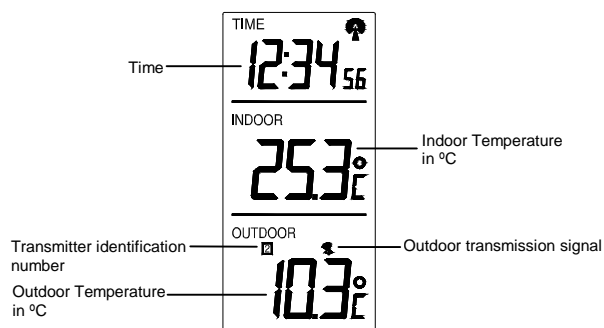
The outdoor temperature reading is on the bottom line of the LCD under the indoor temperature. The Remote Thermo receives the outdoor temperature via 433 MHz frequency when the batteries are inserted into the transmitter within the 2-1/2 minutes of the setting up time (See **Setting up** above).

Note:

Should the outdoor temperature not be received within 2-1/2 minutes after inserting the batteries into a transmitter, then see "**Checking 433 MHz reception**" below.

Minimum and maximum outdoor temperature reading:

By pressing the "OUT" key the current indoor and outdoor temperature will alternate between the minimum, maximum and current temperature recordings. The time when the minimum and maximum outdoor temperature records were received will be also shown on the LCD blinking



CHECKING FOR DCF-77 RECEPTION:

The Remote Thermo will automatically start scanning for the DCF-77 frequency signal after the battery is inserted. In normal surroundings (for example away from interfering sources such as TV sets), it takes between 3-5 minutes to receive the signal. If after 10 minutes after having inserted the batteries into the alarm clock and the DCF-77 signal is not received, then check the following list before manually setting the time (see Manual time setting):

1. The distance of the Remote Thermo should be at least 1.5-2.0 meters away from interfering sources such as computer monitors or TV sets.
2. Avoid placing the alarm clock onto or in the immediate proximity of metal, doors, windows frames or structures.
3. Within thick concrete rooms such as basements and tower blocks, the DCF-77 signal is naturally weaker. In extreme cases, place the alarm clock closer to a window and/or point its front or rear towards the general direction of the Frankfurt/Main transmitter (avoid positioning within close proximity of metal frames or structures).

Note:

Users may be located in areas where atmospheric disturbances are the direct cause for not receiving the DCF-77 frequency signal. During nighttime, atmospheric disturbances are usually less severe and reception is possible in most cases. With a single daily reception, it is adequate for the alarm clock to keep time deviation to below 0.5 seconds in a period of 24 hours.

3. Remove the battery cover at the front side.
4. Checking the correct polarization, insert 2 x AAA, IEC LR3, 1.5V batteries into the battery compartment and replace the cover.
5. If you have purchased additional outdoor transmitter(s) wait until the outdoor temperature has been received from the one transmitter before activating the next transmitter by repeating steps 3 and 4.
6. However, ensure that you leave 10 seconds in between the reception of the last transmitter and the set-up of the following transmitter. The Remote Thermo will number the transmitters in the order of set-up, i.e. the first transmitter will have the temperature displayed with the number 1 against it and so on.
7. When the outdoor temperature(s) is received the Remote Thermo and transmitter(s) should be positioned in the desired places (see **Positioning & securing** below)

Note:

Should the total time of inserting the batteries into the transmitters take longer than 2-1/2 minutes from the time of inserting the batteries into the Remote Thermo then temperature reception problems may occur. If the temperature is not be received, then see **Checking for 433 MHz reception**, before resetting the units (see **Resetting the Remote Thermo** below). In the event of changing batteries in any of the units, all units need to be reset by following the setting up procedures. This is because a random security code is assigned by the transmitter at

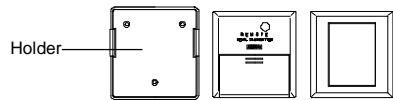
start-up and this code must be received and stored by the Remote Thermo in the first 2-1/2 minutes of power being supplied to it.

LCD SCREEN

The Remote Thermo's LCD is comprised of three lines and once the batteries are inserted, all the segments will light up momentarily before displaying:

1. Time "--:--"
2. Indoor temperature in degree Celsius (°C)
3. Outdoor temperature in degree Celsius (°C)

TEMPERATURE TRANSMITTER:

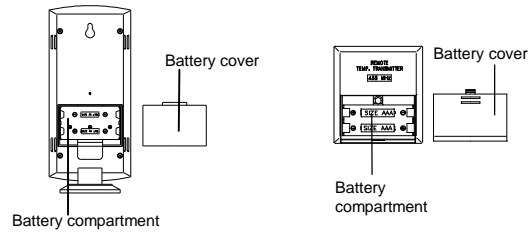


FEATURES:

- LCD clock in 24 hour time display (hour, minutes, seconds)
- DCF-77 Radio Controlled time with manual settings
- Indoor and outdoor temperature reading in degree Celsius (°C)
- Can receive up to five Outdoor transmitters
- Indoor and outdoor temperature with Minimum and Maximum records and time received for outdoor only
- Table standing or wall mountable (detachable table stand)

SETTING UP:

Please follow these steps to ensure that your new Remote Thermo works correctly with the temperature transmitter(s):



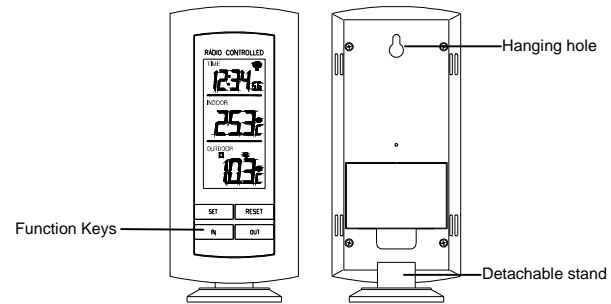
1. Flip open the battery cover at the back of the Remote Thermo as indicated above.
2. Checking the correct polarization, insert 2 x AA, IEC LR6, 1.5V batteries into the battery compartment and replace the cover (all the segments of the LCD screen will light up momentarily).

433 MHz Remote Thermo

INTRODUCTION:

Congratulations on purchasing this innovative 433MHz Remote Thermo which displays the time with up to the minute indoor and up to five outdoor temperature readings. To enjoy the full benefits of this innovative product, please read this operating manual.

REMOTE THERMO:



Direttive R&TTE 1999/5/EC

Sommario della dichiarazione di conformità: si dichiara che questo dispositivo di trasmissione wireless è conforme ai requisiti essenziali delle direttive R&TTE 1999/5/EC.

SPECIFICHE TECNICHE

- Gamma di misurazione della temperatura
 - Interna : da 5°C a +65°C con risoluzione dello 0,1°C (si visualizza --.- se al di fuori di questa gamma)
 - Esterna : da -29,9°C a +69,9°C con risoluzione dello 0,1°C (si visualizza --.- se al di fuori di questa gamma)
- Intervallo di controllo della temperatura
 - Temperatura interna : ogni 10 secondi
- Ricezione della temperatura esterna del Termometro remoto : ogni 5 minuti
- Frequenza di trasmissione : 433,92 MHz
- Trasmissione della temperatura : fino a 25 metri (in spazi aperti senza interferenze)
- Alimentazione:
 - Termometro remoto : 2 batterie tipo AA, IEC LR6 da 1,5V
 - Trasmettitore : 2 batterie tipo AAA, IEC LR3 da 1,5V
- Durata delle batterie : circa 12 mesi (si raccomandano batterie alcaline)

- Dimensioni:
 - Termometro remoto : 73,5 x 27 x 158 mm (incluso il supporto)
 - Trasmettitore : 59 x 21 x 65 mm

LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ

- Il fabbricante o il fornitore non accetta alcuna responsabilità per qualsiasi conseguenza dovuta ad una lettura scorretta dell'apparecchio.
- Questo prodotto non deve essere usato per scopi medici o per diffondere informazioni pubbliche.
- Questo prodotto è stato concepito solamente per uso domestico come indicatore delle previsioni del tempo, e non dispone di una precisione del 100%. Le previsioni fornite da questo prodotto devono soltanto essere considerate come un'indicazione, e non come assolutamente precise.
- Le specifiche tecniche di questo prodotto possono variare senza preavviso.
- Questo prodotto non è un giocattolo. Tenere fuori della portata dei bambini.
- Non si può riprodurre questo manuale, interamente o parzialmente, senza il previo consenso scritto del fabbricante.

Il trasmettitore esterno s'inserisce o si toglie facilmente dal supporto. Quando s'inserisce o si toglie il trasmettitore dal supporto a muro, tenere ben salde entrambe le unità per evitare di strapparle dal muro.

Nel kit per il montaggio a muro dell'unità è fornito anche un nastro a doppio strato. Può essere usato sulle superfici lisce, al posto di eseguire dei fori sulla parete. La superficie di montaggio può, ad ogni modo, influenzare il raggio di trasmissione. Se per esempio l'unità è appoggiata ad una superficie di metallo, il raggio di trasmissione può essere aumentato o ridotto. Per questo motivo, si raccomanda di non sistemare l'unità su superfici metalliche o in posizioni in cui un'ampia superficie di metallo o metallo lucido si trovi nelle immediate vicinanze (porte di garage, finestre a chiusura doppia ecc.). Prima di sistemare definitivamente l'unità, assicurarsi che da quel punto il Termometro remoto possa ricevere il segnale a 433 Mhz dal trasmettitore.

SOSTITUZIONE E MANUTENZIONE DELLE BATTERIE

Si raccomanda di sostituire le batterie di tutte le unità una volta l'anno per assicurare il funzionamento ottimale dell'apparecchio. Assicurarsi che le batterie siano nuove e del tipo raccomandato dal fabbricante.



La conservazione dell'ambiente è responsabilità di tutti; portare le batterie scariche ad un centro di raccolta autorizzato.

CURA E MANUTENZIONE

- Non è consigliabile esporre l'apparecchio a condizioni di temperatura estreme, vibrazioni e shock violenti, pena il danneggiamento o letture poco precise dell'apparecchio.
- Evitare di sistemare l'apparecchio in zone soggette a cambiamenti repentini della temperatura, p.e. esposizione alla luce diretta del sole, condizioni di temperatura/umidità estreme, poiché questi cambiamenti possono ridurre la precisione delle letture.
- Quando si puliscono il display e l'involucro esterno dell'apparecchio, usare solo un panno morbido inumidito. Non usare solventi o abrasivi, perché possono danneggiare l'involucro esterno e il display a cristalli liquidi.
- Non immergere l'unità in acqua.
- Togliere immediatamente le batterie scariche dall'apparecchio per evitare perdite e danni. Sostituire solamente con batterie nuove del tipo raccomandato dal fabbricante.
- Non aprire o effettuare alcuna riparazione sugli apparecchi. Contattare il rivenditore per la consegna ad un centro autorizzato per le riparazioni da parte di personale qualificato. L'apertura e la manomissione degli apparecchi possono invalidare la garanzia.

5. All'interno di stanze con pareti di grandi dimensioni, come seminterrati e edifici, la ricezione del segnale a 433 MHz può essere indebolita (evitare di sistemare l'apparecchio vicino a infissi e strutture in metallo).
6. La trasmissione può essere influenzata dall'esposizione a condizioni estreme di temperatura. Per esempio se il tempo è molto freddo (con temperature sotto i -25°C) per dei periodi lunghi, il segnale della trasmissione può essere indebolito (tenere questo in conto quando si sistema il trasmettitore).

Nota

Se anche dopo aver effettuato i controlli di cui sopra, la temperatura esterna non è ancora ricevuta, effettuare un resettaggio su tutte le unità (consultare il paragrafo **Risettaggio della Termometro remoto** più avanti).

Risettaggio del termometro remoto

1. Togliere le batterie dal Termometro remoto e dai trasmettitori.
2. Aspettare almeno 30 secondi, poi ripetere le procedure specificate nel paragrafo **Impostazione** di cui sopra.

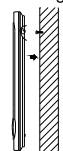
Nota

Ricordarsi che, quando si sta effettuando un resettaggio, tutte le unità devono essere rispettate, e di inserire sempre le batterie nel Termometro remoto prima, poi nei trasmettitori.

SISTEMAZIONE

Termometro remoto

Il Termometro remoto è fornito con un supporto staccabile, che fornisce la possibilità di montaggio a muro o su un piano d'appoggio. Per effettuare il montaggio a muro, seguire i passaggi descritti qui di seguito.



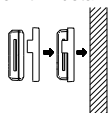
1. Fissare una vite (non in dotazione) su una parete, lasciando sporgerne la testa di circa 5 mm.
2. Appendere la Stazione sulla vite, assicurandosi di bloccarla prima di rilasciare l'apparecchio.

Nota

Assicurarsi sempre del fatto che l'unità si blocchi sulla testa della vite prima di rilasciare.

Trasmettitore esterno

Il trasmettitore della temperatura è fornito con un supporto che può essere montato a muro con le tre viti in dotazione. Per il montaggio a muro, seguire i passaggi descritti qui di seguito:



1. Fare i segni per la trapanazione sulla parete su cui si desidera montare il supporto.
2. Trapanare i fori sulla parete sui segni.
3. Avvitare il supporto al muro.

avanti.

Lettura della temperatura esterna minima e massima

Premendo il tasto "OUT", si alterna la visualizzazione delle registrazioni dei valori della temperatura attuale interna ed esterna minima, massima e corrente. Sul display a cristalli liquidi si visualizza in modo lampeggiante anche l'ora in cui la registrazione della temperatura esterna minima massima è stata ricevuta (l'ora di registrazione è visualizzata soltanto per la temperatura esterna). Una volta che un valore nuovo della temperatura alto o basso è stato raggiunto, è automaticamente impostato nella memoria del Termometro remoto.

Risettaggio delle registrazioni della temperatura minima e massima

Tenendo premuto il tasto "IN" o "OUT" per circa 3 secondi, poi premendo il tasto "RESET", le registrazioni della temperatura interna e esterna, minima e massima, sono resettate. Soltanto la visualizzazione della temperatura esterna è visualizzata sul display a cristalli liquidi. Per resettare un'altra temperatura esterna, cambiare sul numero del trasmettitore desiderato, premendo il tasto "RESET".

Temperature esterne 1, 2, 3, 4, e 5

Se si usa più di un trasmettitore, per alternare fra le letture della temperatura dei trasmettitori 1, 2, 3, 4, e 5, premere il tasto "RESET". Se la lettura proviene dal trasmettitore 1, il numero

corrispondente di identificazione 1 è visualizzato nella sezione riservata alla temperatura esterna del display a cristalli liquidi. Lo stesso si applica al trasmettitore successivo, e così via. Ad ogni modo se è presente solamente un trasmettitore, non è visualizzato alcun numero di identificazione sul display a cristalli liquidi.

CONTROLLO DELLA RICEZIONE A 433 MHZ

In condizioni ambientali normali (per esempio lontano da fonti d'interferenza come schermi televisivi), i dati delle letture esterne possono essere facilmente ricevuti entro 1-1/2 minuti. Se i dati delle letture esterne non sono visualizzati sul display a cristalli qui dopo circa due minuti, effettuare i controlli elencati qui di seguito.

1. La distanza raccomandata da qualsiasi fonte d'interferenza come schermi di computer o di televisioni deve essere almeno di 1,5 - 2 m.
2. Evitare di sistemare le unità su o nelle immediate vicinanze di porte, infissi o strutture in metallo.
3. L'uso di altri apparecchi elettrici come cuffie, altoparlanti che funzionano sulla stessa frequenza (433 MHz) può causare la non ricezione della trasmissione.
4. Altri apparecchi che funzionano sulla frequenza di 433 MHz usati nelle vicinanze possono causare interferenze. In casi estremi, la ricezione è possibile solamente quando tutti gli altri apparecchi elettrici usati nelle vicinanze che funzionano sulla frequenza di 433 MHz sono spenti.

secondi, in un periodo di ventiquattro ore.

Quando la sveglia sta effettuando un tentativo di ricezione del segnale DCF, l'icona della ricezione lampeggia sul display a cristalli liquidi LCD. Una volta che il segnale è stato "bloccato", l'icona a forma di torre DCF-77 rimane fissa sul display a cristalli liquidi, e l'ora ricevuta si sovrappone automaticamente all'ora impostata manualmente. Nello stesso modo in cui accade per l'ora, la data è ricevuta dal Termometro remoto, ed è visualizzata secondo l'impostazione del calendario, sul display a cristalli liquidi.

Impostazione dell'ora

Dopo che le batterie sono state inserite, impostare la visualizzazione dell'ora come descritto qui di seguito:

1. Tenere premuto il tasto "SET" per circa 3 secondi per entrare nel modo impostazione. Le digitazioni dell'ora, nella sezione corrispondente del display, iniziano a lampeggiare.
2. Usando il tasto "IN", inserire le ore, poi premere il tasto "OUT" per impostare i minuti.
3. Premere il tasto "SET" per uscire dal modo impostazione. Il Termometro remoto è adesso completamente operativo.

PER USARE IL TERMOMETRO REMOTO

Temperatura interna

La temperatura interna è visualizzata sulla seconda riga del display a cristalli liquidi, sotto l'ora; il sensore incorporato del Termometro misura automaticamente la temperatura, una volta che le batterie sono state inserite.

Registrazioni della temperatura minima e massima

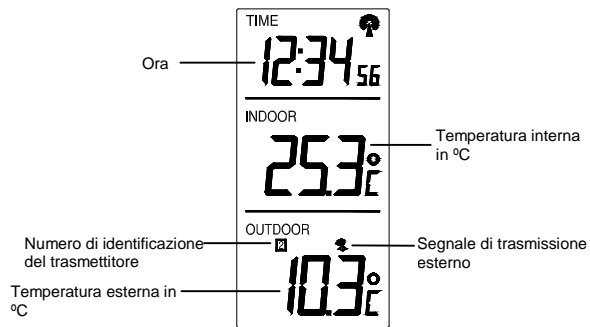
Premendo il tasto "IN", sul display si alternano le visualizzazioni della temperatura interna attuale minima, in massima e temperatura corrente. Una volta che un diverso livello di temperatura alto o basso è raggiunto, questo s'imposta automaticamente nella memoria delle Termometro remoto.

Lettura della temperatura esterna

La lettura della temperatura esterna si trova sulla riga inferiore del display cristalli liquidi, al di sotto della temperatura interna. Il Termometro remoto riceve la temperatura esterna con segnale a frequenza 433 MHz, quando le batterie sono state inserite nel trasmettitore, entro 2-1/2 minuti dall'impostazione dell'ora (consultare il paragrafo **Impostazione** di cui sopra).

Nota

Se la temperatura esterna non dovesse essere ricevuta entro 2-1/2 dopo l'inserimento delle batterie in uno dei trasmettitori, consultare il paragrafo " **Controllo della ricezione a 433 MHz** " più



CONTROLLO DELLA RICEZIONE DCF-77

Il Termometro remoto inizia automaticamente ad effettuare una scansione del segnale a frequenza DCF-77, dopo che la batteria è stata inserita. In condizioni normali, in ambienti esterni, (lontano da fonti d'interferenza come televisioni), sono necessari circa 3-5 minuti per ricevere il segnale. Se dieci minuti dopo aver inserito le batterie nelle Termometro remoto, il segnale DCF-77 non è stato ricevuto, effettuare i controlli elencati qui di seguito prima di impostare manualmente l'ora (consultare il paragrafo Impostazione dell'ora manuale).

1. La distanza del Termometro remoto deve essere di almeno 1,5-2,0 metri da fonti d'interferenza come monitor di computer o televisioni.
2. Evitare di sistemare il Termometro remoto su o nelle immediate vicinanze di porte, infissi o strutture di metallo.
3. All'interno di pareti di cemento o di grosse dimensioni, come quelle di seminterrati o di edifici, il segnale DCF-77 diventa più debole. In casi estremi, sistemare il Termometro vicino ad una finestra, e puntare nella parte posteriore o frontale verso il trasmettitore di Francoforte (evitare di sistemare l'apparecchio in prossimità d'infissi o strutture di metallo).

Nota

Alcuni utenti potrebbero essere ubicati in aree dove i disturbi atmosferici sono la causa diretta della non ricezione del segnale a frequenza DCF-77. Durante le ore notturne i disturbi atmosferici sono normalmente meno severi, e la ricezione è possibile nella maggior parte dei casi. Con una singola ricezione giornaliera, il Termometro remoto riesce a mantenere la deviazione oraria sotto i 0,5

3. Togliere il coperchio del vano batterie.
4. Inserire due batterie tipo AAA, IEC LR3 da 1,5V, prestando attenzione alla polarità, e rimettere a posto il coperchio.
5. Se si sono acquistati trasmettitori esterni addizionali, aspettare fino a che la temperatura esterna è stata ricevuta da un trasmettitore, prima di attivare i trasmettitori successivi, ripetendo i passaggi 3 e 4.
6. Ad ogni modo, assicurarsi di lasciare almeno dieci secondi fra la ricezione dell'ultimo trasmettitore e l'impostazione del trasmettitore successivo. Il Termometro remoto numera i trasmettitori nell'ordine in cui sono stati impostati, vale a dire il primo trasmettitore presenterà sul display la temperatura con il numero 1 a fianco, e così via.
7. Quando i dati della temperatura esterna sono ricevuti, il Termometro remoto ed i trasmettitori devono essere sistemati nella posizione desiderata (consultare il paragrafo **Sistemazione** più avanti).

Nota

Se il tempo totale necessario per inserire la batteria nei trasmettitori dovesse essere più lungo di 2-1/2 minuti dal momento in cui s'inseriscono le batterie nel Termometro remoto, si potrebbero verificare dei problemi di ricezione. Se i dati relativi alla temperatura non sono ricevuti, consultare il paragrafo **Controllo della ricezione a 433 MHz**, prima di resettare le unità (consultare il paragrafo **Risettaggio del Termometro remoto** più avanti).

Nel caso in cui sia necessario sostituire le batterie in una qualsiasi delle unità, è necessario

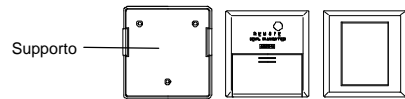
resettare tutte le unità, seguendo la procedura d'impostazione normale. Questo accade perché un codice di sicurezza senza un ordine preciso è assegnato dal trasmettitore all'avvio; questo codice deve essere ricevuto e memorizzato dal Termometro remoto nei primi 2-1/2 minuti dal collegamento all'alimentazione di rete.

SCHERMO A CRISTALLI LIQUIDI LCD

Lo schermo a cristalli liquidi del Termometro remoto è composto da tre righe; una volta che le batterie sono state inserite, tutti i segmenti s'illuminano per alcuni secondi prima di visualizzare i dati elencati qui di seguito.

1. Ora "--:--"
2. Temperatura interna in gradi centigradi (°C)
3. Temperatura esterna gradi centigradi (°C)

TRASMETTITORE DELLA TEMPERATURA

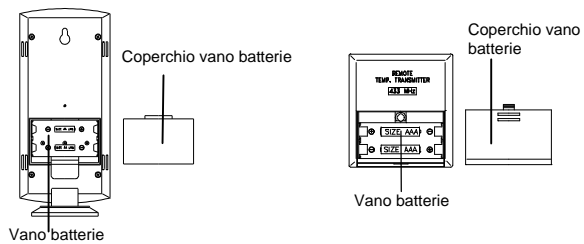


CARATTERISTICHE

- Sveglia a cristalli liquidi con visualizzazione dell'ora in formato 24 ore (ore, minuti, secondi).
- Orario radiocontrollato DCF-77 con possibilità d'impostazione manuale.
- Lettura della temperatura interna ed esterna in gradi centigradi (°C).
- Possibilità di ricevere le letture di cinque trasmettitori esterni.
- Lettura della temperatura interna ed esterna con registrazioni della minima della massima, e ora di ricezione soltanto per la temperatura esterna.
- Montaggio su un piano d'appoggio o a muro (supporto da tavolo staccabile).

IMPOSTAZIONE

Seguire i passaggi descritti qui di seguito per assicurarsi che il Termometro remoto funzioni correttamente con i trasmettitori della temperatura.



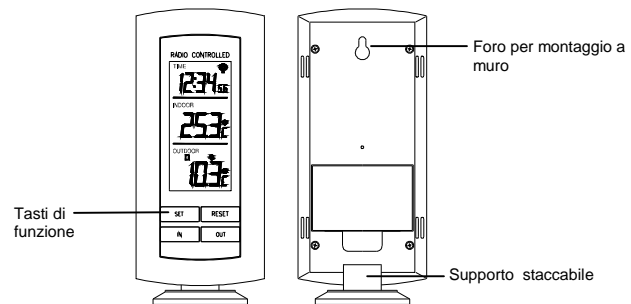
1. Aprire il coperchio del vano batterie sulla parte posteriore del Termometro remoto, come nella figura sopra.
2. Inserire due batterie tipo AA, IEC LR6 da 1,5V, prestando attenzione alla polarità, e rimettere a posto il coperchio (tutti i segmenti del display a cristalli liquidi s'illuminano per qualche secondo).

Termometro remoto a 433 MHz

INTRODUZIONE

Congratulazioni per l'acquisto di questo modernissimo Termometro remoto a 433 MHz, che visualizza l'ora con i minuti, e fino a cinque letture della temperatura esterna. Per capire ed essere in grado di usare correttamente l'apparecchio, leggere attentamente il manuale delle istruzioni.

TERMOMETRO REMOTO



- Interval temperatuurmeting
 - Binnentemperatuur : elke 10 seconden
- Thermostation
 - Ontvangst buitentemperatuur : elke 5 minuten
- Uitzendfrequentie : 433,92 MHz
- Zenderbereik : tot 25 meter
(Open veld, en vrij van interferentie)
- Voeding:
 - Thermostation : 2 AA, IEC LR6, 1,5V batterijen
 - Zender : 2 AAA, IEC LR3, 1,5V batterijen
- Levensduur batterijen van beide eenheden : Ca. 12 maanden (alkaline batterijen aanbevolen)
- Afmetingen (L x B x H):
 - Thermostation : 73,5 x 27 x 158 mm (inclusief statief)
 - Zender : 59 x 21 x 65 mm

AFWIJZING VAN AANSPRAKELIJKHEID:

- De fabrikant en de leverancier zijn niet aansprakelijk voor onjuiste metingen of daaruit voortkomende gevolgen.
- Dit product is uitsluitend ontworpen voor gebruik in huis om een indicatie van de temperatuur te geven.
- Dit product mag niet worden gebruikt voor medische doeleinden of als informatievoorziening aan een publiek.
- Veranderingen in technische gegevens en ontwerp voorbehouden.
- Dit product is geen speelgoed. Houd het buiten het bereik van kinderen.
- Geen enkel deel van deze gebruiksaanwijzing mag worden veeleenvoudigd zonder uitdrukkelijke toestemming vooraf van de fabrikant.

R&TTE-richtlijn 1999/5/EC

Samenvatting van de verklaring van conformiteit : Hierbij verklaren wij dat dit draadloos zendtoestel voldoet aan de voornaamste vereisten van de R&TTE-richtlijn1999/5/EC.

en verwijderen van de temperatuurzender zowel de zender als de houder vast om te voorkomen dat u de houder van de muur trekt.

De houder is ook voorzien van dubbelzijdig plakband. Op gladde oppervlakken kan dit plakband worden gebruikt en hoeven geen gaten geboord te worden. Het oppervlak kan echter een grote invloed op het bereik van de zender hebben. Wordt de eenheid bijvoorbeeld op metaal bevestigd, dan kan het bereik kleiner of groter worden. Daarom raden wij aan de eenheid niet op of in de buurt van metalen structuren (garagedeuren, frames van dubbel glas, enz.). Controleer of het thermostation het signaal van de 433 MHz frequentie kan ontvangen voordat u de eenheden definitief bevestigt.

VERVANGEN VAN DE BATTERIJEN & ONDERHOUD:

Om het systeem optimaal te kunnen gebruiken moeten de batterijen van alle eenheden eens per jaar worden vervangen. Gebruik uitsluitend nieuwe batterijen van het juiste formaat.



Denk aan ons milieu en lever gebruikte batterijen in als klein chemisch afval.

ZORG EN ONDERHOUD:

- Stel de eenheden niet bloot aan trillingen en schokken om beschadiging te voorkomen.
- Vermijd plaatsen waar de eenheden blootgesteld kunnen worden aan plotselinge temperatuurveranderingen, d.w.z. direct in de zon, extreme kou en natte of vochtige omstandigheden, omdat hierdoor de nauwkeurigheid van de uitlezingen omlaag gaat.
- Gebruik alleen een zachte, vochtige doek om het LCD-scherm en de behuizing te reinigen. Gebruik geen oplos- en schuurmiddelen.
- Dompel de eenheden niet onder in water.
- Verwijder direct lege batterijen om te voorkomen dat ze kunnen gaan lekken en schade veroorzaken. Gebruik alleen nieuwe batterijen van het juiste formaat
- Repareer eenheden niet zelf. Breng ze terug naar de winkel van aanschaf om ze door een erkend vakman te laten repareren. De garantie kan vervallen wanneer de eenheden worden geopend en aangepast.

TECHNISCHE GEGEVENS:

- Meetbereik temperatuur
Binnen : 5°C tot +65°C met resolutie van 0,1°C
(--.- verschijnt als buiten dit bereik)
- Buiten : -29,9°C tot +69,9°C met resolutie van 0,1°C
(--.- verschijnt als buiten dit bereik)

Opmerking:

Wanneer de buitentemperatuur na het controleren van bovenstaande punten nog steeds niet wordt ontvangen, dan moeten de eenheden wordt gereset (zie onderstaande paragraaf **Resetten van het thermostation**).

RESETTEN VAN HET THERMOSTATION:

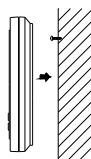
1. Neem de batterijen uit het thermostation en de zender(s)
2. Wacht tenminste 30 seconden en herhaal de procedure van bovenstaande paragraaf **Opstelling**.

Opmerking:

Denk eraan dat een reset voor alle eenheden moet worden uitgevoerd en dat eerst de batterijen van het thermostation, en vervolgens die van de zender(s) worden geplaatst.

POSITIONERING**Thermostation:**

Het thermostation wordt geleverd compleet met een afneembaar statief zodat u het thermostation desgewenst aan een muur kunt bevestigen. Voor bevestiging aan een muur:

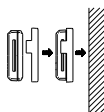


1. Draai een schroef op de gewenste plaats in de muur en laat de kop ongeveer 5 mm uitsteken.
2. Hang het thermostation voorzichtig aan de schroef op.

Opmerking: Controleer altijd of het thermostation goed aan de schroef vast zit voordat u het station loslaat.

Temperatuurzender:

De temperatuurzender wordt geleverd met een houder dat met drie schroeven of het bijgeleverde dubbelzijdige plakband aan de muur bevestigd kan worden.



Voor muurbevestiging met schroeven volgt u de volgende aanwijzingen:

1. Teken de boorgaten af door met een pen de gaten van de houder te markeren.
2. Boor de gaten op de gemarkeerde plaatsen.
3. Zet de houder met schroeven vast.

De temperatuurzender kan in de houder worden vastgeklikt. Houd bij het plaatsen

buitentemperaturen werd ontvangen, wordt knipperend op het LCD-scherm getoond (het tijdstip van meting geldt alleen voor de buitentemperatuur. Wanneer er een nieuwe hoogste of laagste buitentemperatuur wordt gemeten, dan wordt deze temperatuur automatisch in het geheugen van het thermostaat opgeslagen.

Wissen van de gemeten minimum en maximum temperatuur:

Door de "IN" of "OUT" -toets gedurende ongeveer 3 seconden ingedrukt te houden en vervolgens op de "RESET"-toets te drukken worden de hoogst en laagst gemeten binnen- of buitentemperatuur ingesteld op de huidige binnen- of buitentemperatuur. Alleen de buitentemperatuur die op het LCD-scherm wordt getoond, wordt gewist. Om een andere buitentemperatuur te wissen, schakelt u over naar de gewenste zender en drukt u op de "RESET"-toets.

Buitentemperaturen 1, 2, 3, 4 en 5

Wanneer er meerdere zenders worden gebruikt kunt u de buitentemperaturen van zender 1, 2, 3, 4 en 5 uitlezen met behulp van de "RESET"-toets. Wanneer de uitlezing afkomstig is van zender 1 wordt het zenderidentificatienummer 1 getoond in het LCD-segment voor de buitentemperatuur. Hetzelfde geldt voor de volgende zender, enzovoorts. Wordt er slechts één zender gebruikt, dan wordt er geen zenderidentificatienummer op het LCD-scherm getoond.

CONTROLLEREN VAN DE ONTVANGST VAN DE 433 MHZ FREQUENTIE:

Onder normale omstandigheden (bijvoorbeeld buiten het bereik van mogelijke bronnen van interferentie, zoals tv's) kan de buitentemperatuur gewoonlijk binnen 2-1/2 minuut worden ontvangen. Wanneer de buitentemperatuur na zo'n 2-1/2 minuut niet op het LCD-scherm verschijnt, controleert u de volgende punten:

1. De eenheden moeten op tenminste 1,5 – 2,0 meter afstand van mogelijke bronnen van interferentie, zoals tv's en computerbeeldschermen, worden gehouden.
2. Plaats de eenheden niet op of bij metalen deuren, kozijnen of andere structuren.
3. Door het gebruik van elektrische apparatuur, zoals hoofdtelefoons en luidsprekers, die op dezelfde frequentie (433 MHz) opereren kan de ontvangst worden verstoord.
4. Ook bureaus die gebruik maken van elektrische apparatuur die werken op een frequentie van 433 MHz kunnen interferentie veroorzaken. In het ergste geval is ontvangst alleen mogelijk wanneer alle andere apparatuur die van de 433 MHz frequentie gebruik maken, wordt uitgeschakeld.
5. Door dikke betonwanden zoals van kelders en torenflats wordt het 433 MHz signaal aanmerkelijk verzwakt (vermijd plaatsing bij metalen frames en structuren).
6. De transmissie kan door extreme temperatuursomstandigheden worden beïnvloed. Bijvoorbeeld tijdens langdurige extreme kou (lager dan -25°C) wordt het signaal aanmerkelijk zwakker. (Houd hier bij het plaatsen van de zenders rekening mee).

Terwijl de klok het DCF signaal probeert te ontvangen knippert het ontvangstpictogram op het LCD-scherm. Wanneer eenmaal op het signaal is afgestemd, dan verschijnt het DCF-77 zendmastpictogram op het LCD-scherm en wordt de handmatig ingestelde automatisch gecorrigeerd. Behalve de tijd ontvangt het thermostation ook de datum en geeft die weer op de kalendersegment van het LCD-scherm.

Instellen van de tijd:

Nadat de batterijen zijn geplaatst kunt u de tijd als volgt instellen:

1. Houd de "SET"-toets ongeveer 3 seconde ingedrukt. De tijdaanduiding in het kloksegment van het LCD-scherm begint te knipperen
2. Stel de uren in met behulp van de "IN"-toets en de minuten met behulp van de "OUT"-toets.
3. Druk de "SET"-toets in om de instelling af te sluiten. Uw thermostation is nu volledig operationeel.

GEBRUIK VAN HET THERMOSTATION:

Binnentemperatuur:

De binnentemperatuur wordt weergegeven op de tweede regel van het LCD-scherm, vlak onder de tijd. De in het thermostation ingebouwde sensor meet automatisch de temperatuur zodra de batterijen zijn geplaatst.

Gemeten minimum en maximum binnentemperatuur:

Door op de "IN" -toets te drukken kunt u overschakelen tussen de hoogst gemeten, de laagst gemeten en de huidige binnentemperatuur. Wanneer er een nieuwe hoogste of laagste binnentemperatuur wordt gemeten, dan wordt deze temperatuur automatisch in het geheugen van het thermostation opgeslagen.

Uitlezing van de buitentemperatuur:

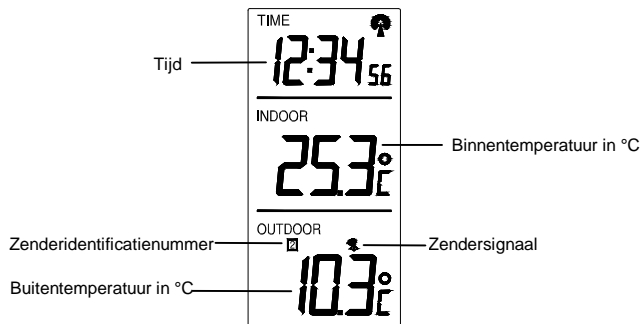
De buitentemperatuur kan worden uitgelezen van de onderste regel van het LCD-scherm, vlak onder de binnentemperatuur. Het weerstation ontvangt de buitentemperatuur via de 433 MHz frequentie zodra de batterijen in de zender worden geplaatst binnen de 2-1/2 minuut tijdens het opstellen (zie bovenstaande paragraaf **Opstelling**).

Opmerking:

Wanneer binnen 2-1/2 minuut na het plaatsen van de batterijen in de zender geen buitentemperaturen worden ontvangen, raadpleeg dan "**Controleren van de ontvangst van de 433 MHz frequentie**".

Uitlezing van de gemeten minimum en maximum buitentemperatuur:

Door op de "OUT" -toets te drukken kunt u overschakelen tussen de hoogst gemeten, de laagst gemeten en de huidige buitentemperatuur. Het tijdstip waarop de hoogst en laagst gemeten



CONTROLLEREN VAN DE ONTVANGST VAN HET DCF-77 SIGNAAL:

Zodra de batterijen worden geplaatst zoekt thermostation zoekt direct naar het DCF-77 frequentiesignaal. Onder normale omstandigheden (bijvoorbeeld buiten het bereik van mogelijke bronnen van interferentie, zoals tv's) kan het signaal gewoonlijk binnen 3 tot 5 minuten worden ontvangen. Wanneer het DCF-77 signaal na zo'n 10 minuten nog niet is ontvangen, controleert u de volgende punten voordat u de tijd handmatig instelt (zie handmatige instelling van de tijd):

1. Het thermostation moet zich op tenminste 1,5-2 meter afstand bevinden van mogelijke bronnen van interferentie, zoals computerbeeldschermen en tv's.
2. Plaats het thermostation niet op of bij metaal, deuren, kozijnen of andere structuren.
3. In ruimten met dikke betonwanden, zoals kelders en torenflats, is het DCF-77 signaal aanmerkelijk zwakker. Plaats in zo'n geval het thermostation dichtbij een raam en richt de voor- of achterkant ongeveer in de richting van de zender die zich in Frankfurt am Main in Duitsland bevindt (denk er wel aan metalen frames en andere structuren te mijden).

Opmerking:

Het is mogelijk dat u zich in een gebied bevindt waar atmosferische storingen er de direct oorzaak van zijn dat u het DCF-77 frequentiesignaal niet kunt ontvangen. Meestal komen atmosferische storingen 's nachts minder voor zodat ontvangst dan wel vaak mogelijk is. Een enkel dagelijks ontvangstmoment is voor het thermostation voldoende om over een periode van 24 uur binnen een tijdsafwijking van minder dan 0,5 seconde te blijven.

3. Verwijder het dekseltje van het batterijvakje.
4. Plaats 2 AAA, IEC LR3 batterijen van 1,5V met de polen in de juiste richting in het batterijencompartiment en plaats het deksel terug.
5. Wanneer u extra zenders heeft gekocht, wacht u tot de buitentemperatuur van de eerste zender door het thermostation is ontvangen voordat u de volgende zender activeert door de stappen 3 en 4 te herhalen.
6. Wacht na de ontvangst van de laatste zender tenminste 10 seconden voordat u de volgende zender activeert. Het thermostation geeft de zenders opeenvolgende nummers, d.w.z. de temperatuurmeting van de eerste zender wordt getoond onder nummer 1, enz.
7. Wanneer de temperatuurmetingen worden ontvangen kunnen het thermostation en de zenders op de gewenste plaats worden gezet (Zie onderstaande paragraaf **Positionering & bevestiging**)

Opmerking:

Wanneer het vanaf het moment waarop de batterijen in het thermostation zijn geplaatst langer dan ongeveer 2-1/2 minuut duurt om de batterijen in de zenders te plaatsen, dan kunnen er problemen met de ontvangst optreden. Wanneer er geen temperatuursgegevens worden ontvangen, lees dan Controleren van de ontvangst van de 433 MHz frequentie alvorens de eenheden te resetten (zie onderstaande paragraaf Resetten van de thermometer).

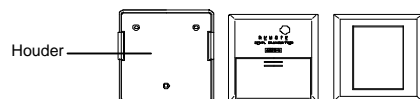
Wanneer de batterijen van een willekeurige eenheid moeten worden vervangen, moeten alle eenheden worden gereset volgens de procedure van opstelling. Dit omdat er op het moment van opstarten een willekeurige veiligheidscode aan de zender wordt toegekend en deze code moet door het thermostation worden ontvangen en opgeslagen in de 2-1/2 minuut nadat het station is geactiveerd.

LCD-SCHERM

Het LCD-scherm van het thermostation bestaat uit drie regels en zodra de batterijen worden geplaatst lichten alle segmenten kortstondig op en geven het volgende weer:

1. Tijd "--:--"
2. Binnentemperatuur in graden Celsius (°C)
3. Buitentemperatuur in graden Celsius (°C)

TEMPERATUURZENDER:

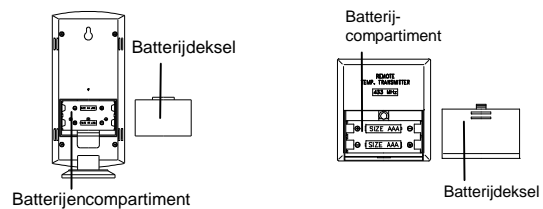


KENMERKEN:

- LCD-klok met 24-uursaanduiding (uren, minuten, seconden)
- DCF-77-radiogestuurde tijd met mogelijkheid voor handmatige instelling
- Uitlezing van binnen- en buitentemperatuur in graden Celsius (°C)
- Mogelijkheid tot ontvangst van maximaal vijf buitenshuis geplaatste zenders
- Binnen- en buitentemperatuur met geheugen voor gemeten maximum en minimum temperaturen en tijdstip van ontvangen buitentemperatuur
- Plaatsing op statief of wandmontage mogelijk (afneembaar tafelstatief)

OPSTELLING:

Volg onderstaande aanwijzingen nauwgezet op om ervan verzekerd te zijn dat uw nieuwe thermostaat met afstandssensoren goed in combinatie samenwerkt met de temperatuurzender(s):



1. Open het batterijcompartiment aan de achterkant van het thermostaat zoals bovenstaande afbeelding laat zien.
2. Plaats 2 AA IEC LR6 batterijen van 1,5V met de polen in de juiste richting in het batterijcompartiment en plaats het deksel terug (alle segmenten van het LCD-scherm lichten kortstondig op).

433 MHz Thermostation met afstandssensoren

INTRODUCTIE:

Gefeliciteerd met de aankoop van dit innovatieve 433MHz thermostation met afstandssensoren die niet alleen de tijd aangeeft, maar ook maximaal vijf buitentemperaturen. Lees deze gebruiksaanwijzing in zijn geheel aandachtig door zodat u dit innovatieve product optimaal kunt gebruiken.

THERMOSTATION MET AFSTANDSENSOREN:

